

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau
Bromberger Tageblatt

55. Jahrg.

Unsere freundschaftlichen Beziehungen mit Deutschland werden nach wie vor die gleichen bleiben. Das ist meine feste Überzeugung. In dieser Weise sind die Befürchtungen, von welchen Sie sprechen, gänzlich unbegründet. Diese Befürchtungen sind entstanden infolge

von Gerüchten, welche von manchen Polen und Franzosen verbreitet wurden. Diese Befürchtungen werden verschwinden, wenn wir den Pakt veröffentlichen, nachdem er von den Polen unterzeichnet ist. Alle werden dann sehen, daß der Pakt nichts enthält, was gegen Deutschland gerichtet ist."

Das „Berliner Tageblatt“ begleitet diese Wieder-gabe einer politischen Unterredung in Moskau mit folgenden eigenen Bemerkungen:

„Wenn Stalin in seinen Ausführungen gegenüber Emil Budwig von deutschen Befürchtungen wegen eines geplanten russisch-polnischen Nichtangriffspaktes spricht, so ist zu bedenken, daß Deutschland selbstverständlich keinerlei Interesse

darin hat, sich etwa einer Normalisierung der russisch-polnischen Beziehungen zu widersetzen. Warum sollte ein Nichtangriffspakt der üblichen Art, wie er jetzt zu den ständigen Requiraten der internationalen Politik gehört, nicht auch zwischen diesen beiden Ländern geschlossen werden? Deutschland hat nicht das geringste Interesse an kriegerischen Entwicklungen.

„Etwas anderes wäre es, wenn der Pakt nach seinem Inhalt dazu führen sollte, Polen zu einer aggressiven Haltung nach Westen zu ermutigen oder die polnischen Grenzen für alle Zeiten für sakrosankt zu erklären.

„Man wird die Stalinschen Ausführungen dahin verstehen dürfen, daß solche Folgen nicht zu befürchten sind, wenn wir uns auch das endgültige Urteil bis zu der genauen Kenntnis des Vertrages selbst vorbehalten müssen.“

Weihnachtsbotschaft in Rumänien

Zur Nachahmung empfohlen!

Aus Bukarest wird gemeldet:

Das rumänische Amt für Minderheiten, das zu Anfang dieses Jahres auf Anordnung des Königs eingerichtet wurde und unter der Leitung des deutschen Abgeordneten Rudolf Brandisch steht, war in den vergangenen Monaten das Ziel vieler Angriffe aus nationalistischen Kreisen Rumäniens. Sie haben nunmehr auch im Parlament einen Widerhall gefunden. Ein rumänischer Abgeordneter hatte den Antrag gestellt, das Minderheitenamt wieder aufzulösen. Der

Ministerpräsident Jorga

hat in der Aussprache persönlich das Wort ergriffen und die von ihm verantwortlich geleitete Minderheitenpolitik der rumänischen Regierung mit den folgenden Worten gerechtfertigt:

„Das Minderheitenamt muß bleiben, weil wir, die wir mit dem Kollegen Brandisch zusammenarbeiten, sehr befriedigt sind von der Art, wie er gearbeitet hat, um

Die Minderheiten, die Gott geschaffen hat und die zu beseitigen wir nicht berufen sind, mit der rumänischen Regierung in Fühlung zu bringen und dadurch wieder mit dem rumänischen Volke. Wir haben eine zahlreiche Bevölkerung geschichtlichen Charakters in den erworbenen Provinzen vorgefunden, eine magyarische und eine sächsische in Siebenbürgen, eine schwäbische im Banat und andere deutsche Volksstämme in der Bukowina und im Süden Bessarabiens. Wir haben als Rumänen keineswegs den Wunsch, die völkischen Gruppen geschichtlichen Charakters, die uns in einem glücklichen Augenblick für immer gegeben wurden, zu vernichten.

Wir haben auch nicht den Wunsch, einen guten Deutschen oder einen guten Magyaren in einen erhabenen Rumänen zu verwandeln. Denn wer seine Vergangenheit aufgibt oder seine Seele für gewisse Vorteile verkauft, ist für die Nation, die ihn übernimmt, kein Vorteil, sondern ein Gift!

Was Herr Brandisch in den vielen Monaten seiner Arbeit geleistet hat, ist vor allen Dingen das, daß er uns davor bewahrt hat, unter vielen Schwierigkeiten mit den verschiedensten Kreisen in Verbindung zu treten. Das Unterstaatssekretariat für Minderheiten ist ein wahrer Säuberungsakt geworden.

Es wird dadurch alles beseitigt, was an Ungerechtigkeiten begangen worden ist.

Herr Brandisch hat nur berechnete Ansinnen vorgetragen, deren Erfüllung weder das rumänische Recht, noch die Interessen des rumänischen Staates beeinträchtigt haben. Das Minderheitensekretariat ist eine glückliche Einrichtung, für die uns von allen Seiten Anerkennung gesendet wurde und die mit einer

Politik der Duldsamkeit und vor allem der Anerkennung des Rechtes der Minderheiten in Verbindung steht.

„Wenn wir dagegen die Minderheiten durch eine schroff abweisende Politik des rumänischen Staates und durch Mangel an Brüderlichkeit schrecken, so werden wir unserem Volke keinen weiteren Raum inmitten der Nationen schaffen, die uns die Geschichte als Arbeitsgefährten und Verteidiger eines elementaren Rechtes gegeben hat. Dieses Recht zu achten sind wir berufen.“

Weihnachtsbotschaft in Polen.

Ein unfrommes Weihnachtsmärchen

Der polnische Westmarkenverein hat gleichfalls für eine besondere Weihnachtsbotschaft in Gestalt eines Aufrufs gesorgt, der ein wesentlich anderes Gepräge hat. Es heißt in diesem Machwerk der Heuchelei:

„Bürger! Die letzten Tage haben uns eine Reihe neuer Erscheinungen der preußischen Barbarei gebracht. Man vergißt, daß in Polen das ganze große und reiche Schulnetz der Deutschen sich frei entwickelt und verflucht in Ostpreußen in wildem Terror die Entstehung einer polnischen Schule in Dehontec unmöglich zu machen, indem man blutige Überfälle auf polnische Disagitatoren organisiert. Das Patronat dieser Überfälle haben die örtlichen Verwaltungsbehörden und sie werden in frecher Weise von der deutschen Ortspresse belobigt. Solchen Akten gegenüber darf die polnische Bevölkerung nicht gleichgültig bleiben. Die polnische Bevölkerung Ostpreußens hat das Recht, von uns Beistand und Fürsorge zu erwarten.

Bürger! Recht und Gerechtigkeit müssen gleich sein für alle! Wenn die deutsche Bevölkerung in Polen weitgehendste kulturelle und bürgerliche Rechte genießt, dann darf die polnische Bevölkerung im Deutschen Reich nicht als Anammlung von Menschen behandelt werden, die vom Recht ausgeschlossen sind. Bürger! Wir fordern alle polnischen Organisationen, die polnische Presse und die ganze polnische Gemeinschaft auf, ihre Verbundenheit mit den verfolgten Volksgenossen entsprechend kund zu tun und in entsprechenden Formen die wilden und dem Geist der heutigen Kultur widersprechenden deutschen Baumethoden zu verurteilen.

Wir fordern zugleich die polnische Regierung auf, in dieser Angelegenheit die schärfsten Protestschritte zu unternehmen. Wir betonen mit Nachdruck,

daß das Existenzrecht des deutschen Schulwesens in Polen das Existenzrecht der polnischen Schulen in Deutschland nach sich ziehen muß. Sonst kann man nicht von der polnischen Volksgemeinschaft verlangen, daß sie Herr bleibt über die berechtigten Anörungen der Entzückung und daß sie nicht selbst reagiert auf die Nachsicht von den gegenüber der polnischen Bevölkerung der Masuren angewandten Gewaltmethoden.

Bürger! Wir betonen noch einmal: Die polnische Bevölkerung in Deutschland darf nicht der freien Übermacht und dem Terror preisgegeben werden. Hinter den verfolgten Brüdern muß in geschlossener Masse einheitlich das ganze polnische Volk stehen, um durch seine entschlossene Unterstützung für sie die aus dem Geist der modernen Zivilisation fließenden Rechte zu erkämpfen: Das Recht der kulturellen Entwicklung, das Recht der persönlichen Sicherheit, das Recht der bürgerlichen Gleichheit. Im Kampfe um diese vollen Rechte für unsere Volksgenossen in Deutschland werden wir nicht aufhören, bis wir ihn siegreich beendet haben und bis die polnische Bevölkerung in Deutschland solche Bedingungen ihrer nationalen Existenz gesichert haben wird, welche die deutsche Bevölkerung in Polen genießt. Gleiches Recht und gleiche Gerechtigkeit — das ist die Hauptlösung in dem Kampfe, deren Verwirklichung wir unbedingt verlangen.“

Wir haben unsere Leser von dieser heidnischen Weihnachtsbotschaft mit Fleiß noch nicht vor den Feiertagen in Kenntnis gesetzt. Wir wollten nicht, daß ihnen unter dem Licht des Christbaumes die Frage der Verleumdung entgegenfiele, und wir wollten sie und uns davor bewahren, am Fest der Liebe in Feindschaft derer zu gedenken, die uns und unserem Volk so unendlich viel genommen haben. Heute haben wir ganz kurz Folgendes festzustellen:

Dieses Machwerk ist eine Symphonie niederträchtiger Lügen. Die ganzen „Terrorfälle“, die vor Jahr und Tag bereits in Deutschland geschehen sind und auch abgeurteilt wurden, sind Bagatellen gegenüber der Behandlung, die wir Deutschen in Polen zu erleiden haben. Das weiß natürlich auch der famose Westmarkenverein, der zu den Hauptschuldigen der Massenverdrängung von einer Million Deutschen aus Polen gehört. Die einseitige Überlegung, daß es in Deutschland solche Verdrängung nicht gegeben hat, widerlegt sein ganzes Weihnachtsmärchen. Nur weil man sein Gewissen betäuben und der sogenannten Weltmeinung ein Gegenstück für die eigenen Sünden himmeln will, bestreitet man das eigene Volk und macht aus einer Fliege, die hier und dort gewiß auch auf deutscher Seite herumfliehet, einen Elefanten, oder klarer gesagt: man sucht mit seiner unwahrhaftigen Phantasie die Zustände jenseits unserer Grenzen den bei uns herrschenden anzugleichen. Das ist eine Politik, die sich einmal bitter rächen wird, und die jetzt schon polnische Äußerungen in der großen Welt nicht immer mehr als glaubwürdig erscheinen läßt.

In Preußen wird ohne jede internationale Verpflichtung eine polnische Schule nach der anderen aufgemacht. Man verschreibt sich mit der Erlaubnis Berlins sogar polnische Staatsangehörige als Lehrer, man kann selbst eine Schule für fünf Kinder gründen und halten, bei der vier Kinder aus der Familie dieses staatspolnischen Lehrers stammen und nur ein Kind aus der deutschen Gemeinde selbst. Aber in Pommern wird eine Schule nach der anderen geschlossen, trotz der entgegenstehenden internationalen Bestimmungen. Oder hat man etwa am Heiligen Abend in Thorn ein Eisenkreuz geholt, und das Dirchauer Progymnasium wieder geöffnet? Wer angesichts solcher Tatsachen von „wildem Terror“ drüben und „freier Entwicklung“ hier spricht, sollte sich in eine Kaltwasser-Heilanstalt begeben.

„Gleiches Recht“ und „gleiche Gerechtigkeit“ wünschen wir selbstverständlich allen Minderheiten in der Welt; aber das soll nicht das Recht und die Gerechtigkeit des Westmarkenvereins sein. Die von ihm behaupteten „deutschen Baumethoden“ dürften nicht so schmerzen wie die leider nicht erfundenen oder aufgebauchten Terrorfälle in Ostpreußen, oder die weltberühmte „Befriedigungsaktion“ in Ostgalizien.

Wenn wir so leben dürften wie die Polen in Deutschland, denen man freiwillig gute Gaben gibt, wir würden ein glücklicheres Weihnachtsfest gefeiert haben als es uns gestern bechieden war! Und wir stellen diese Behauptung unter Beweis. Möge der Westmarkenverein, der ja sehr nahe Beziehungen zu unserer hohen Regierung hat, alle seine Einflüsse geltend machen, damit endlich die von uns seit langem geforderte internationale Untersuchungskommission auf beiden Seiten der Grenze die Verhältnisse der Minderheiten, vor allem auch bezüglich ihres Schulwesens, nach Recht und Gerechtigkeit hin untersucht. Es ist ganz unerträglich, daß diese Untersuchungskommission noch immer nicht erschienen ist. Würde sie erscheinen, dann dürfte dem Westmarkenverein die Lage im Halse stecken bleiben, und er würde sich und sein Volk mit einer Schuld weniger belasten.

Auch von der Berliner Presse wird eine derartige Untersuchungskommission gefordert.

Die Japaner rüden vor.

London, 28. Dezember. (Eigene Drahtmeldung.) Nach dem „Daily Express“ sehten die Japaner den Vormarsch auf Kintjan fort. Die Nanjing-Regierung hat Befehl gegeben, die Stadt unter allen Umständen zu halten. In japanischen Meldungen wird der britische Gesandte in China beschuldigt, Tchangling durch Rat und Tat zu unterstützen.

Unruhen in Nordindien.

Peshawar, 28. Dezember. (P.M.) Während eines Kampfes, der am Sonnabend in Kohat, in der Nähe von Peshawar zwischen den Regierungstruppen und den Anhängern von Abdul Ghasfur Khan stattfand, wurden 11 Personen getötet, 50 verletzt. Im Laufe der weiteren Unruhen, die sich in derselben Ortschaft abspielten, war das Militär gezwungen, von der Schusswaffe Gebrauch zu machen, um die Manifestanten zu zerstreuen. Die Zahl der Opfer ist bis jetzt noch nicht bekannt. In der Gegend von Peshawar soll gegenwärtig Verhütung eingetreten sein. Man hat jedoch eine Zensur von Briefen und Telegrammen angeordnet.

In Peshawar wurden 95 Mitglieder verschiedener illegaler Organisationen unter der Beschuldigung verhaftet, Propaganda für die Unabhängigkeit der Provinz und eine Aktion für den zivilen Ungehorsam getrieben zu haben. Ferner wurden in fünf Bezirken des nordwestlichen Grenzgebiets 186 Mitglieder der Organisation der sogenannten „Roten Hemden“ verhaftet. Schließlich verhaftete man in Kohat 200 Teilnehmer an einer Versammlung der „Roten Hemden“ (einer kommunistischen Organisation).

Republik Polen.

Neuer Regierungskommissar in der Bank Polki.

Der bisherige Regierungskommissar in der Bank Polki, Leon Barascki, wurde zum Direktor dieser Bank ernannt. Seine bisherige Stelle soll in der nächsten Zeit durch den Obersten Koc befehrt werden.

Deutiges Reich.

Autounfall Hitlers

Adolf Hitler hat auf der Rückfahrt von der Trauung Dr. Gbbels' in Severin in Mecklenburg einen Autounfall erlitten. An einer abschüssigen Stelle auf der Chaussee Prithwall-Kyritz geriet ein Wagen der Hochzeitsgesellschaft ins Gleiten und fuhr gegen einen Baum. Hitler stürzte gegen die Windscheibe und erlitt den Bruch eines Fingers, der Pfarrer, der die Trauung vollzogen hatte, einen Nasenbruch, der Chauffeur eine Gehirnerschütterung.

Aus anderen Ländern.

Kommunistische Unruhen in Chile.

Santiago, 28. Dezember. (Eigene Drahtmeldung.) In den Weihnachtsfeiertagen sind bei Zusammenstößen zwischen Kommunisten und Militär 83 Personen getötet worden.

Kämpfe in Syrien.

Konstantinopel, 28. Dezember. (Eigene Drahtmeldung.) Zu schweren Zusammenstößen ist es in Syrien zwischen Eingeborenen und französischen Truppen gekommen. Dabei sollen 32 Personen den Tod gefunden haben. Von französischer Seite werden die Meldungen über die Zusammenstöße noch nicht bestätigt.

Arnaldo Mussolini's letzte Fahrt.

Unter großer Volksbeteiligung wurde am Mittwoch vormittag die Leiche Arnaldo Mussolini's zur Bestattung in Paderno nach dem Mailänder Bahnhof gebracht. Der hinter dem Sarg schreitende Ministerpräsident Benito Mussolini hatte die ganze Nacht bei seinem toten Bruder gewacht. In einer Ansprache an die Redakteure des Popolo d'Italia teilte Mussolini mit, daß er Reden und Schriften Arnaldos herausgeben werde.

Ein neuer Riesenbrand.

Die Universität Johannesburg ein Raub der Flammen!

Aus Johannesburg (Transvaal) wird der „Tel.-Union“ gemeldet:

Am Heiligen Abend wurde fast das ganze Gebäude der Johannesburger Universität durch Feuer zerstört. Der Schaden ist ungeheuer. Die Haupthalle, die Bibliothek, die Les- und die Büroräume sind bis auf das Betonmauerwerk niedergebrannt. Außerdem fielen etwa 30 000 Bücher den Flammen zum Opfer, darunter viele wertvolle historische Dokumente. Der Schaden wird auf 100 000 Pfund Sterling geschätzt.

Die Witwatersrand-Universität besteht erst seit dem Jahre 1921 und befindet sich in einem modernen Neubau. Sie enthält u. a. eine medizinische, eine philosophische und eine technische Fakultät, sowie Abteilungen für Architektur und Bergbau. Die Anstalt sollte noch bedeutend vergrößert und ausgebaut werden.

Kleine Rundschau.

Vier Kinder verbrannt.

Paris, 28. Dezember. (Eigene Drahtmeldung.) In einem Bohnwagen in der Nähe von Comar brach infolge Überheizens des Ofens Feuer aus. Vier Kinder verbrannten, ein Kind erlitt lebensgefährliche Brandwunden.

Amerikanische Feiertags-Bilanz.

Newyork, 28. Dezember. (Eigene Drahtmeldung.) Während der Feiertage haben in Amerika 200 Personen den Tod gefunden, darunter allein etwa 100 infolge von Autounfällen. Neun Personen sind an Viskerergiftung gestorben und fünf sind Opfer eines Hotelbrandes geworden.

Frühlingswärme in England.

London, 28. Dezember. (Eigene Drahtmeldung.) In England ist das Thermometer in den Weihnachtsfeiertagen so stark gestiegen, daß zahlreiche Familien ihre Maßzeiten im Freien eingebracht haben.

Radiobesiger

finden das wöchentliche Rundfunkprogramm in den Zeitungen. In haben bei D. Bernice. Buchh. Sudaolaja, Dmorcowa 2. (1945 „Der Empfang“ (Nr. 10 Gr.), „Europasunde“, „Funkpost“ u. a.

Sternenhirt.

Du bist der Hirt der tiefen Herde:
Du führst uns aus, du bringst uns ein.
Du hast gefunden unsre Erde,
Wir können ohne dich nicht sein.

Du birgst uns in den Winterwinden,
Die Hände faßt die große Schar.
Wo reine Herzen sich verbinden,
Erglänzt dein altes Hirtenhaar.

Du kennst den Balsam für die Wunden:
Wer sich zerriß an Zeit und Leid,
Wird unter deinem Hauch gefunden,
Gebettet in dein Hirtenkleid.

Du rufst uns mit den treuen Namen,
Dein Wort macht den Betrübten klar,
Du aller Herden Herz und Amen,
O führ uns in dein Sternennahr!

Friedrich Schnack.

Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unseren Mitarbeitern wird strengste Pünktlichkeit zugesichert.

Bromberg, 28. Dezember.

Abkühlung.

Die deutschen Wetterstationen künden für unser Gebiet Abkühlung mit stark wechselnder Bewölkung und Schnee- und Regenschauern an.

40 Jahre im Amt.

Am 27. Dezember feierte Pfarrer Theodor Schmidt in Herrnkirch, Kreis Zittau, den 40. Gedenktag seiner Ordination. Pfarrer Schmidt ist schon seit mehr als 15 Jahren in Herrnkirch tätig. Zu den von ihm verwalteten Gemeinden gehören seit längerer Zeit auch Janowitz und ein Teil der verwaisten Gemeinde Rogow. Eine Sonderaufgabe ist die seelsorgerliche Betreuung des Männerzweiges in Zondorf.

Pfarrer Schmidt ist am 22. Dezember 1863 als siebenter Sohn eines Pfarrers in Drense, Kreis Prenzlau, geboren. Er studierte in Berlin, Tübingen und Greifswald und wirkte nach vollendetem Studium zunächst als Lehrer für Kirchengeschichte an der bekannten Missionsschule in St. Elisabeth bei Basel. Nach der zweiten theologischen Prüfung wurde er für 1/2 Jahre Reiseprediger und Bundesagent des Süddeutschen Junglingsbundes, kehrte also wieder in den Osten zurück. Nach dem Ausscheiden aus dieser Tätigkeit übernahm er das Pfarramt in Ruhland in der Oberlausitz, wo er mehr als die Hälfte seiner 40 Amtsjahre, nämlich 22 Jahre wirkte. In Ruhland bekleidete er die Schulpfarrerstelle am Schloß des Prinzen von Bentheim-Tecklenburg. Daneben lernte er aber auch viel Not und Elend unter den Industriearbeitern seiner Gemeinde kennen, die in den Eisen- und Kohlenbergwerken arbeiteten. Als Grundübel der sozialen Not erkannte auch er das Wohnungs- und suchte ihm durch Verwirklichung praktischer Siedlungsgedanken abzuhelfen. In einer noch heute bestehenden Eigenheimkolonie führt eine Straße seinen Namen. Im Jahre 1916 stellte sich Pfarrer Schmidt der Posener Kirche zur Verfügung und übernahm als erste Gemeinde Herrnkirch, wo er seitdem geblieben ist. Von seinen 6 Kindern ist ein Sohn ebenfalls Pfarrer geworden, und zwar in Meske in der Grenzmark Posen-Westpreußen. Seine älteste Tochter lebt als Frau eines Missionars, der aus der Gemeinde Herrnkirch stammt, in China.

Traurige Feiertage.

Nachdem am Heiligen Abend eine außerordentliche Glätte auf den Straßen geherrscht hatte, brachte der erste Feiertag ein starkes Ansteigen der Temperaturen, das am zweiten Feiertage sogar eine Höhe von 8 Grad über Null erreichte. Es herrschte jedoch ein starker Westwind. Beides war nicht dazu geeignet, den Feiertagen weihnachtlichen Charakter zu verleihen. Leider haben die Feiertage einige tief bedauerliche Unfälle und Vorfälle für Bromberg gebracht.

Am ersten Weihnachtsfeiertage hat sich in seiner Wohnung der hiesige praktische Arzt Dr. Alexander Jbalszewski erschossen. Er hatte eine Grippe durchgemacht, die jedoch am Donnerstag bereits als überwunden anzusehen war. Nach dem Abendessen am ersten Feiertage begab sich Dr. Jbalszewski in sein Schlafzimmer. Kurze Zeit darauf hörte seine Wirtin, die mit einer Verwandten des Arztes noch beim Wein am Tische verblieben war, einen Schuß fallen. Man eilte ins Schlafzimmer und fand Dr. Jbalszewski auf dem Bett liegend auf. Er hatte sich eine Kugel in die Herzgegend gelegt. Dr. Jbalszewski soll an dem Weihnachtsfeiertage ein sehr unruhiges Wesen an den Tag gelegt und sehr viel gebetet haben. Die Motive zu der traurigen Tat sind unbekannt. Dr. Jbalszewski war 46 Jahre alt und unverheiratet.

Selbstmord hat ferner in der Nacht zum 27. d. M. ein in der Renhöferstraße wohnhafter Bürger durch Erschießen begangen. Die Ursache zur Tat soll ein Magenleiden gewesen sein.

Zu einer blutigen Auseinandersetzung kam es am zweiten Weihnachtsfeiertage im „Magin“. An einem Tisch hatten mehrere Herren, darunter ein Sohn des Restaurateurs Sikorski aus der Berlinerstraße, Platz genommen. Um 3 Uhr morgens kam es wegen dieses Tisches, an dem die Gesellschaft saß, mit einem Kellner der Ullanen zu einem scharfen Wortwechsel, in dessen Verlauf der Kellner einen Browning zog. Einige der Gäste sprangen hinzu und nahmen dem Offizier den Revolver ab. Dieser verließ nun das Lokal, begab sich mit dem Auto nach Hause, um einen zweiten Revolver zu holen, mit dem er auch wie-

der in das Lokal zurückkehrte und vier Schüsse auf Sikorski abgab. Zwei davon trafen den jungen Mann in die Schulter, einer in die Herzgegend. Mit Hilfe der Rettungswache wurde der Schwerverletzte in das städtische Krankenhaus eingeliefert.

Ein trauriges Fest erlebte auch ein junges Paar, das sich am Heiligen Abend verloben wollte. Der zukünftige Bräutigam war aus Dortmund hierhergekommen. In Friedheim wurde er von dem Zollbeamten gefragt, ob er etwas zu verzollen habe, was er verneinte. Der Beamte durchsuchte die Koffer und fand dabei eine große Zahl Seidenstrümpfe, die wahrscheinlich als Weihnachts- oder Verlobungsgeheimt dienen sollten. Man nahm nun den Reisenden mit zum Zollamt, wo er 3000 Zloty bezahlen sollte. Da er dazu nicht in der Lage war, verhaftete man ihn und schaffte ihn in das Bromberger Gefängnis. Der Bitte um Haftentlassung, der sich ganz besonders die zukünftige Braut anschloß, hat man nicht stattgegeben.

§ Die Feuerwehr wurde am Donnerstag nachmittags gegen 1/4 Uhr nach der Jackowstiege 20 gerufen, wo infolge Schadhaftheit eines Ofens ein kleiner Brand entstanden war. Die Wehr konnte in kurzer Zeit des Brandes Herr werden. — In den Feiertagen wurde die Wehr einmal fälschlich alarmiert durch einen „Wibbels“, den man leider nicht hat erwischen können.

§ Einbrecher stahlen am 25. d. M. dem Dienstmädchen Josefa Truskalka aus ihrem Zimmer ihre ganzen Ersparnisse in Höhe von 1500 Zloty. — Am Abend des 24. d. M. drangen Einbrecher in die Garage des Ingenieurs Grzeszowski in der Kirchengasse Nr. 17 ein. Der Wächter bemerkte die Diebe und benachrichtigte den Garagenbesitzer. Es gelang, die Eindringlinge zu verfolgen und einen davon festzunehmen, ein zweiter wurde am folgenden Tage verhaftet.

Vereine, Veranstaltungen etc.

M.-G.-B. Kornblume. Dienstag, 29. 12., Familienabend als Weihnachtsfeier. Eingeladene Gäste willkommen. Zur Beförderung adressierte Päckchen mitbringen. Beginn 8 Uhr abds. Der Vorst. (11678)

Raubüberfall am Heilig Abend.

n. Ubelnau, 28. Dezember. Am Heilig Abend gegen Mitternacht ereignete sich in Ubelnau, etwa drei Kilometer nordwestlich von Zützen ein furchtbarer Raubüberfall, bei dem der Landwirt Ernst Groß von einem Banditen mit einem Beil furchtbar zugerichtet wurde. Groß, einer der größten Besitzler des Dorfes, hatte sich zur Ruhe begeben, als in mitternächtlicher Stunde seine beiden im angrenzenden Zimmer schlafenden Töchter durch ein verdrängtes Geräusch erwachten, jedoch aus Furcht erst am kommenden Morgen Umschau nach dem Vater hielten. Zu ihrem großen Schrecken stellten sie fest, daß ihr Vater in einer Blutlache mit schweren Kopfverletzungen im Bett lag und nur schwache Lebenszeichen von sich gab. Der sofort telephonisch herbeigerufene Arzt ordnete die Überführung des Schwerverletzten nach dem Strower Kreiskrankenhaus an.

Der Täter ließ ein Beil, mit dem er seinem Opfer verschiedene wichtige Schläge auf den Kopf versetzte, am Fußende des Bettes stehen und hatte das in der erbrochenen Wäschekommode versteckte Geld (etwa 2000 Zloty) nicht finden können. Als mutmaßlicher Täter wurde ein Dorfbarbier verhaftet, bei dem man das Beil gefunden haben will, und der die Wohnungsverhältnisse des Landwirts Groß gut kannte, da er ständig den überfallenen rasterte. Ende November soll er gebeten haben, ihm 100 Zloty zu leihen. Die Bitte war jedoch abgeschlagen worden.

Der Zustand des Überfallenen hat sich leicht gebessert, so daß er vom Untersuchungsrichter vernommen werden konnte.

s Moritzfelde (Mürucin), 27. Dezember. Am zweiten Weihnachtsfeiertag veranstaltete die Kleinkinderschule Bachwitz (Lukowice) unter Leitung von Fräulein Schulz-Bachwitz eine Weihnachtsfeier, die sich starken Besuch und großen Beifall erfreute. — Auf die Eingabe der Landgemeinden Moritzfelde und Bachwitz um Verlegung der Postagentur nach dem Mittelpunkt Moritzfelde ist der Bescheid geworden, daß die Verlegung erfolgen könne, falls die Gemeinde die Umbaukosten im Betrage von 2200 Zloty übernehmen würde. Leider ist die Gemeinde Moritzfelde nicht in der Lage, diesem Wunsche vollständig gerecht zu werden.

w Fordon, 23. Dezember. Kürzlich veranstaltete der hiesige Deutsche Frauenverein im Saale von Frau Krüger eine Weihnachtsfeier, in deren Mittelpunkt die Bescherung von Alten und Bedürftigen stand. Nach Begrüßung durch die Vorsitzende wurde auch den ev. Schulkindern eine Weihnachtsfreude bereitet, indem 95 bunte Teller, Hefte und Bleistifte zur Verteilung kamen. Zum Schluß vereinigten sich die Vereinsmitglieder mit den Armen an einer Kaffeetafel, wo bei Gesang von Weihnachtsliedern die Zeit schnell verging.

* Znin, 28. Dezember. (Eigene Drahtmeldung.) Ein Großfeuer vernichtete in Groß-Neudorf hiesigen Kreises am ersten Feiertage die Wassermühle des Besitzers Artur Schmidt in Pelusja. Die Ursache des Brandes ist noch nicht festgestellt.

v Argonau (Gnielkowo), 24. Dezember. In der Nacht zum Montag verschafften sich Einbrecher Einlaß in die Restauration des Stadtparks und entwendeten eine größere Anzahl Flaschen Wein, Zigarren und Zigaretten. Die sofort angestellten polizeilichen Nachforschungen blieben jedoch resultatlos. — Ebenso sind Banditen in das Untauschgeschäft des Herrn Jarzabkiewicz in Al. Morin (Mufzynko) eingebrochen und entwendeten einige Zentner Grüns, wodurch dem Besitzer ein größerer Schaden zugefügt wurde. — Der Rechnungsführer Tykwer aus Bpie kam mit dem Rade nach hier, um sich Kleingeld zur Auszahlung an die Arbeiter zu besorgen. Nachdem er wieder zurückfuhr, wurde er kurz vor dem Gute in Bpie auf der Chaussee von einem Banditen mit einem Stock geschlagen, fiel vom Rade und blieb besinnungslos liegen. Als Tykwer wieder zu sich kam, waren sein neues Fahrrad und die Aktentasche gestohlen. Der Bandit nahm gewiß an, daß das Geld sich in der Aktentasche befand. Tykwer hatte es aber zum Glück in seiner Brusttasche stecken. Auf diese Weise wurde das Geld gerettet. Die Polizei hat energische Nachforschungen eingeleitet. — Der heutige Wochen-

markt war trotz der Kälte und Glätte von den Landleuten sehr gut besucht, auch der Besuch ließ nichts zu wünschen übrig. Man zahlte für Butter 1,50—1,80, Eier kosteten 2,20 bis 2,40 und Weißkäse 0,40—0,50. Die Gemüse- und Obstpreise waren unverändert. Abschafkerl brachten 15—18,00 das Paar, Läuferfische 30—35,00 das Stück.

z. Inowroclaw, 27. Dezember. Das Echo einer Vergnügungsfahrt. Der Wirtschaftsbote Mroczkowski, der in Tuczno beschäftigt war, erhielt eines Tages von seiner Arbeitgeberin den Auftrag, von einer Inowroclawer Bank 1400 Zloty abzuholen, davon 700 Zloty abzugeben und den Rest zu überbringen. M. entledigte sich seines Auftrages soweit gewissenhaft, bis auf die restlichen 700 Zloty. Damit kehrte er nicht nach Tuczno zurück, sondern leistete sich einen vergnügten Abend, der nicht ohne Wein, Bier und Gesang verließ. M. fuhr nach Thorn und später nach Warschau, wo er annahm, von Bekannten Geld geliehen zu erhalten, damit er die 700 Zloty zurückzahlen könne. Leider wurde er in seiner Hoffnung enttäuscht und hatte sich nun vor der hiesigen Strafkammer wegen Unterschlagung zu verantworten. Das Gericht verurteilte ihn zu zwei Monaten Gefängnis und Tragung der Kosten. — Am Montag nachmittag fand im Reichenhause des hiesigen Deutschen Privatgymnasiums eine Weihnachtsfeier für die Schüler der Anstalt statt. Die Schüler und Schülerinnen besuchten sich untereinander und gab es für manche eine freudige Überraschung. Auch den Lehrern und Lehrerinnen wurden von den Schülern zum Zeichen des guten Einverständnisses Weihnachtsandenken überreicht. Am Dienstag vormittag fand eine gleiche Weihnachtsfeier für die Kleineren aus den Vorschulklassen statt. — Gestohlen wurden dem hiesigen Kaufmann Friedrich Berndt von der ul. św. Ducha 10 von bisher unermittelten Dieben aus seiner verschlossenen Wohnung Wäsche und Garderobe im Werte von 500 Zloty.

* Kolmar (Chodziej), 26. Dezember. In der letzten Stadtverordnetenitzung wurde der Verkauf von 6 Landparzellen zu Bauzwecken genehmigt. Ferner wurde beschlossen, die vor dem Kriege durch den Kaufmann Ferdinand Bigalka erbaute Schützenstraße durch die Stadt zu übernehmen. Als Waisenrat wurde an Stelle des Kaufmanns St. Nowicki, der sein Amt niedergelegt hat, Lehrer Sterafowski gewählt. Von der erfolgten Revision der städtischen Kassen für die Monate Oktober und November wurde Kenntnis genommen. In der Aussprache entwiderte sich eine längere Diskussion darüber, daß manche Abnehmer beim elektrischen Stromverbrauch das Minimum nicht erreichen, welches durch das Statut des städtischen Elektrizitätswerkes vorgeschrieben ist. Letztens hat der Magistrat von diesen Abnehmern die dreifache Miete für den elektrischen Zähler verlangt. Es wurde nun der Antrag gestellt, von diesem Vorhaben Abstand zu nehmen. Bürgermeister Maron erklärte darauf, daß der dreifache Betrag für die elektrischen Zähler nicht zwangsweise eingezogen werden würde, sondern nur als Warnung aufzufassen sei, daß in Zukunft in denjenigen Haushaltungen, welche das Minimum nicht erreichen, die elektrischen Zähler abgenommen werden.

W. Pndewitz (Pobiedziska), 25. Dezember. Das Gespann des Landwirts Kopyke aus Alawede schaute hier vor einem Auto, lief die Bahnhofstraße herunter und konnte schließlich eingekerkert werden.

R. Posen (Poznań), 27. Dezember. In der letzten diesjährigen Stadtverordnetenitzung am Mittwoch vor dem Weihnachtsfeste beschäftigte man sich zunächst mit der Bewilligung einer Unterstützung für das Städtische Komitee zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit. In der Aussprache befürwortete der Stadtv. Kowalewski die Einsetzung einer fünfgliedrigen Kontrollkommission und üble scharfe Kritik an den für die Arbeitslosen gestifteten Sackspenden, wobei er an einem vorgelegten Paar Kinderhose die „Schäbigkeit“ mancher Spender demonstrieren wollte, wobei er allerdings außer Acht ließ, daß heute nicht nur die Arbeitslosen, sondern auch ungezählte andere Leute bittere Not leiden. Statt der Kritik sei, wie mehrere Stadtverordneten betonten, mehr die Dankbarkeit gegen die Spender am Platze. Der Antrag Kowalewski wurde abgelehnt, dagegen wurden für das letzte Vierteljahr 1931: 15.000 Zloty und für das erste Vierteljahr 1932: 30.000 Zloty bewilligt. Dem Direktor des Theaters Polski Szczerbiemiec wurden trotz des Widerspruchs der Finken als Nachtragsunterstützung für sein Theater 25.000 Zloty bewilligt, um nicht etwa 150 Spielkräfte des Theaters brotlos zu machen. Ein Antrag auf Herabsetzung des Wasserpreises für die militärischen Zwecke wurde bis zur Anfang des neuen Jahres beginnenden Beratung des Stadthausrats vertagt und darauf die Sitzung mit den üblichen Weihnachts- und Neujahrswünschen vom Vorsitzenden geschlossen. — Im Städtischen Elektrizitätswerk geriet der beim Verladen von Kohlen beschäftigte Arbeiter Andreas Koraban aus unbekannter Ursache in die Trommelwalze und wurde vollständig zerquetscht, so daß er nur als Leiche aus Tageslicht gezogen werden konnte. — Die Strafkammer verurteilte den wegen Betruges und Unterschlagung bereits dreimal vorbestraften Burengestellten Feliz Janeczyl aus Rogasen wegen erneuter Unterschlagung von 500 Zloty zum Schaden der Firma Padublin zu einem Monat Gefängnis. — Beim Galischpiel wurden die berufsmäßigen Spieler Wladaw Wleszcz aus der fr. Prinzenstraße 2, Marian Kopychanski und Josef Sikorski aus der fr. Kirchenstraße 53 erlappt und festgenommen. — Einen schweren Unfall erlitt eine Stanislawka Napierala, indem sie beim Überfahren der fr. Glogauerstraße von einem Kraftwagen überfahren wurde.

Wasserstandsrichten.

Wasserstand der Weichsel vom 28. Dezember 1931.

Krakau + 2,15, Zawichost + 2,07, Warchau + 1,85, Błoc + 1,26, Thorn + 1,30, Kordon + 1,37, Culm + 1,14, Graudenz + 1,33, Rurzebrat + 1,58, Bielel + 0,78, Dirschau + 0,78, Einlage + 2,60, Schiewenhof + 2,88.

Chef-Redakteur: Gotthold Starke; verantwortlicher Redakteur für Politik: Johannes Kruse; für Handel und Wirtschaft: Arno Strödel; für Stadt und Land und den übrigen ampolitischen Teil: Marian Geyse; für Anzeigen und Reklamen: Edmund Praggobak; Druck und Verlag von A. Dittmann & Co., sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfaßt 10 Seiten einschließlich „Der Hausfreund“ Nr. 298. Heute: „Illustrierte Weltanschauung“ Nr. 52.



Nur echt in dieser
Original-Packung,
versiegelt und mit
Preisaufruck.



Tagtäglich werden viele tausend Pfunde NACHTIGAL-KAFFEE geröstet und verkauft.

Achten Sie genau auf den Namen

Nachtigal-Kaffee

und bringen Sie **keinen anderen!**

Nachtigal-Kaffee seit 1897 immer gut!

Preise für 125 gr Original-Paket:

Nr.	12	16	20	22	24
zł.	0.55	0.75	0.90	1.—	1.10
Nr.	28	32	36	40	44
zł.	1.30	1.45	1.60	1.80	2.—



Über 1600 Geschäfte
führen Nachtigal-Kaffee.

Klara Riemer Paul Meyer

Verlobte

Dąbrówka Stp.

Weihnachten 1931
4904

Rybno Wik.

Margarete Gröhl Emil Klawitter

grüßen als Verlobte

Weihnachten 1931

Dzidno

11651

Wyrgoszcz

Gertrud Lau Egon Duwe

grüßen als Verlobte

Weihnachten

Swiecie Ostrów.

Wałdowo.

4974

Rechtsbeistand

St. Banaszak Bydgoszcz

ulica Cieszkowskiego 4

Telefon 1304. 10641

Bearbeitung von allen

wenn auch schwierig-

sten Rechts-, Straf-,

Prozeß-, Hypotheken-,

Aufwertungs-, Miete-,

Erbschafts-, Gesell-

schaftssachen usw. Er-

folgreiche Beilegung

von Forderungen.

Langjährige Praxis

Am 24. Dezember, vormittags 10 $\frac{1}{2}$ Uhr, starb infolge Herzschlages,
verliehen mit den heiligen Sterbesakramenten, mein lieber Mann, unser
guter Bruder, Schwager und Onkel, der

Raufmann

Leonard v. Wreza

im 57. Lebensjahre.

In tiefer Trauer

Klara v. Wreza.

Bydgoszcz, den 28. Dezember 1931.

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 29. d. Mts., nachmittags
3 Uhr, von der Leichenhalle des alten katholischen Friedhofes aus statt.
Das Seelenamt ist am Mittwoch, früh um 8 Uhr, in der Jesuiten-
Kirche.

11670

Die Beerdigung meines lieben
Vaters, des Rechnungsdirektors

Hugo Mündner

findet am Dienstag, dem 29. d. M.,
mittags 12 Uhr, von der Halle
des alten evangelischen Friedhofes
aus statt.

11672 **Willibald Mündner.**

Für die uns beim Heimgange
unserer lieben Entschlafenen er-
wiesene Anteilnahme sagen wir
unsern

5004

herzlichsten Dank.

Hildegard Starf

geb. Schür.

Bużowiec Pomorski,
den 28. Dezember 1931.

Statt besonderer Anzeige.

Plötzlich und unerwartet verschied heute, abend
7.45 Uhr, mein lieber, guter, treusorgender Mann, mein
innigstgeliebter Sohn, unser herzensguter Vater, der

Fabrikbesitzer

Rudolf Domte

im 56. Lebensjahre.

In tiefer Trauer
für die Hinterbliebenen

Hedwig Domte geb. Dumont.

Grudziadz, den 26. Dezember 1931.

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 30. De-
zember 1931, mittags 1 Uhr, von der Leichenhalle des
evgl. Friedhofes aus statt.

11665

Durch Gottes unerforschlichen Ratsschluß wurde am Vigil-
tage des Heiligen Weihnachtsfestes der

Raufmann

Leonard v. Wreza

in ein besseres Jenseits abberufen.

Als langjähriges Mitglied unseres Kirchenvorstandes ist
er stets für die Wahrung der Interessen unserer Kirche ein-
getreten. Wir werden ihm ein dankbares Andenken bewahren.

Der kirchliche Gemeinderat der Jesuitenkirche
Präb. Heymann, Vorsitzender.

Bydgoszcz, den 24. Dezember 1931

11671

Niebywała okazja dla czytelników „Dt. Rundschau”
Biorąc pod uwagę obecny kryzys gospodarczy,
gdy nie każdy może sobie pozwolić na kupno
potrzebnej mu odzieży, firma nasza postano-
wiła, aby każdy czytelnik mógł otrzymać zu-
pełnie bezpłatnie premię w postaci: kamarnu
na ubranie i kostiumy damskie, bieliznę damską
i pościelową, koldry watowe, zegarki złote:
damskie i męskie, aparaty fotograficzne i inne
wartościowe rzeczy, jeżeli nadesłacie prawidłowe
rozwiązanie obok umieszczonego zadania.

Należy kreski zastąpić literami
tak, aby otrzymać pięć imion
męskich. Pierwsze litery tych
imion wzduż utworzą nazwę rzeki
polskiej. Bez ryzyka. Niepowo-
dzenie wykluczone. Wraz z zada-
niem w liście należy podać do-
kładny adres, na co W. P. otrzyma
niespodziankę oraz szczegóły w
prospekcie. — Dom wysyłkowy
„SZEREM”, Łódź, skrz. poczt. 493

Für Konzert, Gesellschaft und Tanz
empfiehlt sich
Kapelle W. Zimmermann, Ugorj 20.

Tief erschüttert hat uns der Tod unseres
Vorstands-Mitgliedes

Herrn Rudolf Domte

Seit Bestehen der Deutschen Bühne Grudziadz war
er uns ein treuer und stets hilfsbereiter Mitarbeiter;
die Erhaltung des Gemeindehauses ist mit seinem
Namen eng verknüpft. Uns allen war er ein zuverlässiger
Freund, dessen Andenken unvergessen sein wird.

**Deutsche Bühne und
Gemeindehaus-Verwaltung Grudziadz**
J. A. Arnold Ariedte

Grudziadz, den 26. Dezember 1931

11666

Unser geliebtes, gutes Kind, unsere liebe Schwester,
Schwägerin, Tante und Nichte

Herta Ruhn

ist heute früh sanft entschlafen.

11661

In tiefer Trauer

Gustav Ruhn und Familie.

Danzig-Oliva, den 24. Dezember 1931

Am Wächterberg 13.

Die Beerdigung findet Dienstag, den 29. d. Mts.,
nachmittags 2 Uhr, von der alten evangel. Kirche
Oliva aus statt.



Am 2. Weihnachts-
feiertag wurde uns
unser 1. Vorsitzender,
Herr Fabrikbesitzer
Rudolf Domte

durch den Tod entzissen.

11675

Wir verlieren in dem Dahin-
gegangenen einen vorbildlichen Füh-
rer, auf den wir uns stets verlassen
konnten. Er war uns ein lieber
Freund und treuer Kamerad, dessen
Andenken bei uns nie erlöschen wird.

Grudenz, den 28. Dezember 1931

Grudenzner Ruder-Verein z. t.

Entbindungs- Aufenthalt

find. werd. Mutt. sowie
Benlon f. Säuglinge b.
Schwester Bertalhof, Ma-
danzig-Langfuhr, Ma-
rienstr. 19, I. 10716

Unterricht

in Buchführung
Maschinen-schreiben
Stenographie
Jahresabschluss
durch

Bücher-Revisor

G. Borreau

Marszałka Focha 10.

Lehre polnisch sprechen

Einzelunterricht. Dfj.

u. M. 4979 a. d. Gicht.

Violinunterricht erteilt

Jacowski 19.

Bohning 9. 4992

Klavierstimmungen

Pitznreuter-Bomorzka 27.

Weine, Liköre, Rum, Arrac, Cognac

kaufen Sie am vorteilhaftesten bei

ALBERT SCHMIDT

Danzigerstraße Nr. 79. 11356

Tanzunterricht

4. und 7. Januar beginnt ein neuer Kursus
in **modernen Tänzen**

auch f. Anfänger. Anmeldung v. 12 u. 5-7 Uhr

H. Plaesterer, Lehrerin Dworcowa 7.

Vorschriftsmäßige

Klavierstimmungen
und Reparaturen,
jagdmäßig und billig,
liefere auch gute Musik
zu Hochzeiten, Gesell-
schaften und Vereins-
vergünstigungen. 1141

Paul Wierel.

Klavierspieler.

Klavierstimmer

Grodzka 16

Ede Brüdenstr. Tel. 273

Am 26. Dezember 1931 verstarb unser langjäh-
riges Mitglied und früherer 2. Vorsitzender, der

Fabrikbesitzer

Rudolf Domte.

Wir verlieren in dem Verstorbenen einen auf-
richtigen Freund und Förderer unserer sportlichen
Bestrebungen, dem wir stets ein dankbares Andenken
bewahren werden.

11677

Sportklub S. C. G.

Grudziadz, den 28. Dezember 1931.

Linoleum

Teppiche u. Läufer

Wachstuch-Tischdecken

u. vom Meter

Kokos-Läufer u.-Matten

kauft man am günstigsten bei

Waligórski, Gdańska 12

neben Hotel pod Orlem. 8876

Miets-Quittungsbücher

zł 1.25

Versand nach außerhalb

gegen Einsendg. von zł 1.50

A. Dittmann, T. z Bydgoszcz

O. P. Marszałka Focha 6.

5257



Deutsche Bühne

Bydgoszcz T. 3.

Freitag, 1. Jan. 1932

nachm. 8 Uhr

Die Wunderkammer

Abends 8 Uhr:

Ständchen b. Nacht

Eintrittsstarten

wie üblich. 11676

Die Zeitung.

Pommerellen.

28. Dezember.

Stürme über der Ostsee.

Gdingen, 27. Dezember. Seit gestern Abend herrscht auf der Ostsee ein starker Sturm. In Danzig und Gdingen wurde Windstärke 11, zeitweise sogar 12 gemessen. Die meisten der auf der Ostsee befindlichen Schiffe mußten Not- hafen anlaufen. Einige der Schiffe sandten SOS-Rufe aus.

Große Schäden hat der Sturm in Gdingen selbst angerichtet, wo Dächer von den Gebäuden gerissen wurden. 11. a. wurden Dächer von einem Wohnblock an der Danziger Chaussee, von dem Gebäude der Arbeitergenossenschaft und in Kielau (Chylonia) von einigen kleineren Häusern ge- rissen.

Auch auf Helgoland hat der Sturm wieder arg gehaust.

Beschränkung des Hauierhandels.

Der pommerellische Wojewode hat auf Grund der ein- schlägigen Bestimmungen nach Anhörung der Handelskam- mer und der Handwerkskammer auch für das Jahr 1932 eine Beschränkung der an Personen, die den Handel im Umher- ziehen betreiben, auszugebenden Erlaubnisatteste angeord- net. Danach werden für 1932 solche Lizenzen nur den- jenigen Personen erteilt, die bereits im laufenden Jahre in deren Besitz waren. Die Beschränkung betrifft nicht die im Punkt 2 des Artikels 45 des Gewerbegesetzes angeführte Art des Handels im Umherziehen, nämlich den Ankauf von Waren zum Zwecke ihres weiteren Wiederverkaufes.

Graudenz (Grudziadz).

× **Apotheken-Nachdienst.** Bis einschließlich Freitag, 1. Januar 1932, hat Nachdienst bzw. Festtagsdienst die Löwen-Apotheke (Apteka pod Lwem), Herrenstraße (Pańska).

× **Eine Hilfsstelle zur Ausgabe der Gewerbepatente** hat die Jzba Skarbowa im Rathaus errichtet, und zwar für die Tage vom 28. bis zum 31. Dezember d. J. Hier werden die Patente (ebenso wie in der Kasa Skarbowa) während der Stunden von 8-13.30 Uhr verabfolgt. Die Patentaus- kaufsplichtigen müssen außer der Zahlungsdeklaration die statistischen Karten ausfüllen, die sie unentgeltlich zugleich mit der Deklaration im Urząd Skarbowy, in der Kasa Skarbowa sowie in der Hilfsstelle im Magistrat erhalten. Dasselbe werden ebenfalls die Deklarationen vor der Ein- zahlung des Patentpreises an die Kasa Skarbowa oder die Hilfskasse im Rathaus gesandt.

× **Zu Weihnachten** hatte diesmal Mutter Natur kein festliches Gewand angelegt. Bei fast frühlingsmäßiger Temperatur (bis 10 Grad Wärme) herrschte Matschetter mit Regen und zeitweise scharfem Westwinde. Außer Aktion gesetzt waren somit zum Mißbehagen der sporteifrigen Jugend Eislauf und Rodelski, die noch kurz vormit in Flor standen. Lunde Käse hatten die weiße Erdbekleidung hin- weggeschmolzen und die Schlittschuhbahn in Raß getauft. Auf dem Marktplatz standen, ebenso wie im Jahre zuvor, zwei elektrisch beleuchtete Christbäume, bei denen am heiligen Abend eine Jugendkapelle weihnachtliche Viedervorträge dar- bot. An den Festtagen selbst glänzte leider nur noch der eine der beiden Bäume, da, ein trauriges Zeitzeichen, die Lämpchen des links vom Denkmal stehenden Tannenbaumes zum größten Teil gestoßen worden und die Leitungs- drähte zerrissen waren. Besonders reichhaltig und festlich ausgestaltete Gottesdienste luden am Heiligabend und den drei Feiertagen zu religiöser Erbauung ein. Orgelprä- dien, Fantastien und Jugen (Bach, Reger usw.), Sopran- und Altstift mit Orgel- oder Violinbegleitung, Vorträge des

Kirchensängers, darunter der schönen „Zubelhymne“ unseres heimischen Komponisten Alfred Petzsch, zierten den musi- kalischen Teil der stark besuchten Andachten in der ewan- gelischen Kirche. In der Stadt herrschte angemessene, weih- nachtsliche Stille. Von Störungen der öffentlichen Ordnung ist nichts bekannt geworden.

× **Zweimal Generalalarm** erscholl in der Weihnachtszeit. Zuerst am Heiligabend gegen 10.45 Uhr. In der Culmer- straße (Chelmińska) war im Hause Nr. 36, und zwar in der im ersten Stock befindlichen Lindenaussehen Wohnung infolge eines anscheinend schadhaften Ofens der Fußboden in Brand geraten. Von der Feuerwehr wurde sofort energisch zuge- sacht, der Brand erstickt und jeder weiteren Gefahr gesteuert. Nach fast halbstündiger Tätigkeit konnte die Wehr wieder abziehen. Die andere Generalalarmierung erfolgte am zweiten Feiertag nachmittags 4.45 Uhr. In diesem Falle handelte es sich um einen großen Unfall, der durch die In- funktionierung des Melders in der Petersilienstraße (Pie- truszowska) hervorgerufen worden war.

× **Für die Arbeitslosen** hat das städtische Hilfskomitee in der Zeit vom 3. bis zum 5. Dezember 1931 84 Bloty an Spenden erhalten, zusammen mit dem am 3. Dezember ver- bliebenen Saldo von 14 019,35 Bloty 15 622,19 Bloty.

× **Strassenunfall.** Von einem ländlichen Fuhrwerk aus Dt. Weistalen (Niem. Stwolno) wurde in der Unter- thornersstraße (Toruńska) ein Mann namens Zielinski, wohnhaft in dieser Straße Nr. 5, angefahren. Hierbei trug 3. zum Glück nur leichte Verletzungen davon. Ob ihn selbst oder den Wagenlenker ein Verschulden trifft, war vorläufig nicht festzustellen.

× **Die Raube verjagter Kohlendiebe.** In der Nacht zum Donnerstag voriger Woche kam der Eisenbahnarbeiter An- toni Szalke gerade dazu, wie einige Leute vom Bahn- kohlenlager sich Kohlen zum Stehlen in Säcke packen wollten. Infolge der Gegenwart des Sz. ließen die Betroffenen von ihrem Vorhaben ab und zogen sich zurück. Aus Ärger über den mißlungenen Diebstahl eröffneten sie aus ge- wisser Ferne auf Sz. ein Steinbombardement, bei dem dieser am Kopfe getroffen wurde und einige zum Glück nicht schwere Verwundungen erlitt.

× **Fahrradgerätschaften und ein Handglitten** wurden Adolf Szupski, Kalinkersstraße (Kalinkowa) 17, nachts entwendet. Es gelang, einen der Täter zu ermitteln. Ihm wurden die gestohlenen Sachen abgenommen. Ein weiterer Diebstahl wurde Culmerstraße (Chelmińska) 81 dadurch ver- übt, daß ein Ignacy Smolinski gehöriger Wagen im Werte von 200 Bloty vom dortigen Hof entwendet wurde. — Festgenommen wurde laut Donnerstag-Polizeibericht nur eine Person, und zwar wegen Diebstahls.

Thorn (Toruń).

Photographieren verboten!

Am Mittwoch bemerkte ein Schutzmann auf dem Haupt- bahnhof, daß beim Durchfahren eines Transitzuges einer der Reisenden eine photographische Aufnahme des Bahn- hofsgebäudes machte. Der Betreffende, ein deutscher Staatsangehöriger aus Königsberg, wurde in Snowroclaw im Zuge ausfindig gemacht und seine Identität festgestellt. Eine polizeiliche Untersuchung ist eingeleitet.

× **Der Wasserstand der Weichsel** erfuhr in den letzten 24 Stunden eine Zunahme um 8 Zentimeter und betrug Mittwoch früh bei Thorn 1,53 Meter über Normal. — Trotz des starken Eistreibens trafen die von Danzig kommenden Schleppdampfer „Kollataj“ und „Lubecki“ ein und setzten ihre Fahrt mit drei beladenen Rähnen im Schlepp nach Warschau fort.

× **Apotheken-Nachdienst** bis zum 31. Dezember, morgens 9 Uhr einschließlich, hat die „Rats-Apotheke“ (Apteka Radziecka), Breiterestraße (ul. Szeroka) 27, Fern- sprecher 250.

× **Die beiden Feiertage** hatten in diesem Jahr kein winterlich-weihnachtliches Gepräge. Die Dreckfilberfülle stand über Null, so daß statt der von der Jugend so sehn-

Mag- und Darmstörungen, Anfälle von Leibweh, Störungen im Fortdrehen, Aufregtheit, Nervosität, Schwindelgefühl, allgemeines Unwohlsein werden durch täglich ein Glas natürliches „Franz-Josef“-Bitterwasser gelindert. In Apoth. u. Droger. (10737)

füchtig erwarteten Schneeflocken an beiden Feiertagen nur Regentropfen zur Erde fielen. Die Straßen waren nur wenig belebt. Der Gottesdienst in der altstädtischen Kirche am ersten Feiertag war sehr gut besucht. Am zweiten Feiertag hatten die Kinos und Kaffeehäuser ein volles Haus. Ein leichter Frost hätte sicherlich viel zur Hebung der Weihnachtsstimmung in dieser bedrückten Zeit bei- getragen.

× **In der Weihnachtsbescherung** der 31 Armen im Unterstützungsverein „Humanitas“ ist noch nachzutragen, daß von drei Damen und zwei Herren des Vereins ein Theaterstück „Weihnachtsüberbahrung“ flott und sicher auf- geführt wurde, das den uneingeschränkten Beifall der An- wesenden gefunden hat.

× **Die Einlösung der Gewerbepatente und Registrier- karten** hat bis zum 31. d. M. zu erfolgen. Zur Ent- lastung der Hauptkasse wurde im Rathaus, Zimmer 11, eine Hilfskasse eingerichtet, in der vom 29. bis 31. d. M. von 8-13.30 Uhr der Ankauf der Patente usw. gleichfalls vor- genommen werden kann.

× **Die Klagen der Hausbesitzer** wollen nicht verstummen über das Überhandnehmen der Verunreinigungen der Hausflure durch die Straßenpassanten. Nicht nur Schmutz, Tüten und Papierschalen, Zigarettenstummeln u. dgl. noch harmlose Dinge werden in die Flure der Häuser an den Hauptstraßen einfach weggeworfen, auch mit den leeren häufig anzutreffenden Monopol-Schnapsflaschen hat es nicht sein Bewenden. Die Passanten betrachten es als das Selbstverständliche, die Hausflure als Bedürfnis- anstalten zu benutzen und sie in der größten Weise zu ver- unreinigen. Derartige Zustände sind eine Erniedrigung der letzten Jahre und werfen ein Licht auf den hohen Stand der Kultur, auf den wir herabgedrückt worden sind. Die Hausbesitzer geben sich die größte Mühe, ihre Flure und Höfe sauber zu halten, können sich aber vor solchen „Kultur- gaben“ nicht retten.

× **Schon wieder mutwillig alarmiert** wurde am Mitt- woch die Feuerwehr, und zwar durch einen Melder in der Lindenstraße (ul. Roscinska). Die Täter konnten nicht er- mittelt werden.

× **Kindesaussetzung.** Die in der Mauerstraße (ul. Podmurna) 48 wohnhafte Frau Berta Schinzel fand Dienstag Abend auf dem Stadtbahnhof einen etwa 14 Tage alten weiblichen Säugling, dessen sie sich annahm. Die be- nachrichtigte Polizei konnte die Mutter des bedauerns- werten Kindes ausfindig machen.

× **Der Polizei gelang sehr schnell** die Verhaftung des Beschäftigten, der, wie gemeldet, die Zentral- kasse der Landwirtschaftlichen Verbände um 16.200 Bloty geschädigt hat. Es ist dies der 25 Jahre alte Henryk Dłonek aus der Schulstraße (ul. Sienkiewicza) 24.

× **Podgorz bei Thorn, 27. Dezember.** Ergebnis der Volkszählung. Die Bevölkerungszahl von Podgorz nach dem Ergebnis der am 9. d. M. vorgenommenen Volks- zählung beträgt 4198 Seelen, von denen 134 Personen die polnische Sprache nicht beherrschen. Die Zahl der Kinder im Alter bis zu 13 Jahren beträgt 1459, hiervon besuchen 724 Kinder die Schulen. Die Zahl der Wohnhäuser be- trägt 260.

× **Neustadt (Wejherowo), 24. Dezember.** Dem Weih- nachtsjahrmarkt am gestrigen Tage statteten aus- wärtige Taschendiebe einen Besuch ab. Sie haben sich mit lohnender Beute aus dem Staube gemacht. Manchen Frauen wurden die Handtaschen mit Portemonnaies ent- weder ganz entwendet oder sie bestielten nur die ledernen Tragrümmen auf dem Arm. Einer armen Frau aus dem nahen Bolschan wurden 50 Bloty ersparten Geldes, für

An unsere Graudenzler Leser.

Damit in der Zustellung der „Deutschen Rundschau in Polen“ keine Unterbrechung geschieht, empfiehlt es sich, das Abonnement

für Januar

bei einer der nachstehenden

Ausgabe = Stellen

sollt zu erneuern.

Die „Deutsche Rundschau in Polen“ ist die verbreitetste deutsche Zeitung in Polen; Anzeigen darin sind deshalb auch besonders wirkungsvoll. Alle Ausgabe = Stellen nehmen auch Inseraten-Aufträge entgegen.

Hauptvertriebsstelle, Anzeigen - Annahme

und Nachrichten-Dienst:

Arnold Ariedte, Buchhandlung,

Mickiewicz (Pohlmannstr.) 3.

Ausgabe-Stellen:

Willy Beder, Drogerhandl., Plac 23 stycznia

(Gutewiedemstr.) 30.

Emil Romen, Papierhandlung, Toruńska

(Unterthornersstr.) 16.

Edm. Jordan, Kaufm., Chelmińska (Culmer-

straße) 1.

Malowska, Zigarrengeschäft, Chelmińska

(Culmerstr.) 40.

Jankowski, Kaufmann, Chelmińska (Culmer-

straße) 76.

Franz Sontowski, Kegelbahn, Schlachthof-

straße 24.

Helene Roeder, Papierhandlung, Józefa

Wybickiego (Marienwerderstr.) 9.

Banasz, Kolonialw.-Handlg., Roscinska 7a.

Gawronski, Kolonialwarenhandlg., Roscinska

Kolonnenstraße 13.

Eduard Schacht-Schneider, Forteczna

(Festungsstr.) 28.

Kint, Bäckerei, Lipowa (Lindenstr.) 17.

A. Kowczanski, Kolonialwarenhandlung,

Lipowa (Lindenstr.) 35.

Gustav Alafft, Bäckerei, Al. Torpen, Gru-

dziadzka (Graudenzstr.) 2.

Geschäftsstelle der Deutschen Rundschau in Polen.

Graudenz.

Tanzunterricht

Am 8. Januar, abends 7,8 Uhr, beginne ich

im Gemeindehaus in Grudziadz einen Kursus

in modernen Tänzen

Auch für Anfänger.

Anmeldung und Auskunft im Gemeindehaus.

H. Plaesterer, Tanzlehrerin, Bydgoszcz

Maschinen- und

bunte Schmetterlinge

Märchenprinz, Prin-

zessin, Orientalin, Ma-

harabdisch, Mephisto u.

andere verleiht 11500

Zarjanski, Grudziadz,

Droga Latowa Nr. 15,

gegenüb. dem Bahnhof.

Eogl. Mädch. empf. f. zur

Neuanfert. u. Aus-

bessern von Wäsche

a. außerh. Frdl. Ang. u.

Nr. 11341 a. d. Gschft.

A. Ariedte, Grudziadz.

Der Buchhandlung

Arnold Ariedte

Mickiewicz 3 — Tel. 85 — müssen Sie Ihre

Graudenzler Anzeigen

für die

Deutsche Rundschau

aufgeben.

Geschäfts-Anzeigen, Reklamen, Stellen-

gesuche, Privat- und Familien-Nachrichten

finden hierin die größte Beachtung, weil die

Deutsche Rundschau die größte deutsche

Tageszeitung in Polen ist u. in allen deutschen

und vielen polnischen Familien gelesen wird.

Preis-Berechnung wie von der Geschäftsstelle

in Bromberg.

Bei wiederholten Aufnahmen Rabatt.

Verlangen Sie Angebot von der

Buchhandlung Arnold Ariedte.

Deutsche Bühne

Grudziadz.

Freitag, den 1. 1. 1932,

um 15 Uhr:

„Hänsel u. Gretel“

Ein Weihnachtsmär-

chen mit Tanz und

Gesang in 5 Bildern

von Clara Biedermann

Kinder zahlen auf allen

Plätzen nur die Hälfte

des Eintrittspreises.

Sonntag, den 3. 1. 1932,

um 15 Uhr;

„Hänsel u. Gretel“

Ein Weihnachtsmär-

chen mit Tanz und

Gesang in 5 Bildern

von Clara Biedermann

Kinder zahlen auf allen

Plätzen nur die Hälfte

des Eintrittspreises.

Um 19.30 Uhr:

Das goldene Kalb

Schwank in 3 Akten

von Otto Schwarz u.

Carl Mathern.

Eintrittspreise im Ge-

schäftszimmer Mala

Grobkiewicza 10.

Buchführ., Stenograph.

(poln. u. dtsch.), Schreib-

mach. ert. bill. (privat)

Awiatowa 16, 1 r. 10460

Thorn.

„Montblanc“

Goldfüllhalter

Der Qualitäts-Füll-

halter mit 14-kar.

Goldfeder in allen

Spitzenbreiten zu

haben bei

Justus Wallis,

Papierhandlung, Büro-

bedarf, Toruń.

Reparaturen sämtl.

Goldfüllhalter-Systeme

werden schnellstens

ausgeführt.

Lebende

Karpfen

u. and. Sorten Fische

verf. billig auf dem

Markt u. in der Woh-

nung Wiazowa 24, 1144

Kastanien, Tel. 965.

Chaiselongues

(neu) prima Polster,

billigst Schulz, Tape-

ziermstr., Ralsgarbary

10860

2 gut möblierte Zimmer

in gutem Hause zu ver-

mieten. Konopnickiej

20 (46), 2 Tr. 1. 11657

welches sie ihren Kindern Unterleibung kaufen wollte, gestohlen. Einem Lehreremiten aus Neustadt wurde auf der Post am Schalter seine Taschenuhr nebst goldener Kette gestohlen. Zur Ausführung ihres schmutzigen Handwerks suchten sich die Spitzbuben lohnende „Betätigungsorte“ aus, wie die Finanzkasse, wo der Markterlös in Form von Steuern niedergelegt werden sollte, die Post, Restaurationen usw.

* Tüchel (Tuchola), 27. Dezember. Vorgetäuschter Raubüberfall. Dem Polizeiposten in Bylawo bliesgen

Kreises meldete Jan Grabowski aus Subiewo, Kreis Schwed, daß er am 13. d. M. um 7½ Uhr morgens von zwei maskierten Banditen überfallen worden sei, die ihn unter Bedrohung mit Schusswaffen zur Herausgabe seines Geldes in Höhe von 83 Zloty zwangen. Die sofort eingeleitete Untersuchung ergab, daß G. das Geld im Kartenspiel verloren hat und die Fallmeldung aus Angst vor seiner „besseren Gehälfte“ erstattete.

Das Gutachten von Basel.

Der Young-Plan ist überholt!

Das Gutachten des Sonderausschusses der V33 ist — wie bereits kurz gemeldet — am Mittwochabend kurz nach 22 Uhr in Basel von sämtlichen Abordnungsführern unterzeichnet worden.

Präsident Beneduce gab einen kurzen Überblick über die drei Wochen angespannter Arbeit und schloß die Tagung mit guten Wünschen für die Zukunft. — Der Zusammentritt der kommenden Regierungen-Konferenz wird hier allgemein für Mitte Januar erwartet. Als Tagungsort werden neben Basel und Genf auch Amsterdam oder Luzern genannt.

Der Bericht,

der 24 Seiten umfaßt, und dem zahlreiche Anlagen über die Arbeiten der Unterausschüsse, den Reichshaushalt und die Reichsbahn angehängt sind, stellt ein Kompromiß dar. Die deutsche und die französische Auffassung gingen in den Verhandlungen wiederholt sehr scharf auseinander, so daß das Zustandekommen eines einheitlichen Berichtes mehrfach als völlig ausgeschlossen erschien. Erst in letzter Stunde gelang es, die Gegensätze zu überbrücken.

Der bedeutungsvollste Teil des Berichtes ist das

Kapitel IV (Schlußfolgerungen),

in dem ausdrücklich festgestellt wird, daß Deutschland den anschließbaren Teil der Reparationen auch nach dem Ablauf des Hoover-Jahres nicht zu transferieren vermöge. Auf deutschen Wunsch ist ausdrücklich ein direkter Hinweis auf den ungeschickten Teil der Tribute nicht in den Bericht aufgenommen worden. Die Entscheidung über die Frage des ungeschickten Teiles bleibt daher der kommenden Konferenz vorbehalten, ohne daß sie durch das Gutachten schon im vorhinein festgelegt worden wäre. Der deutsche Standpunkt findet ferner Berücksichtigung in der Feststellung, daß die Voraussetzungen, von denen man bei der Annahme des Young-Planes ausging, heute bereits völlig überholt seien und das Gegenteil von dem eingetreten sei, was damals als bestimmende Tatsache angenommen wurde. Kernsätze sind der Satz des Schlußkapitels,

daß das deutsche Problem in weitem Maße die Ursache für die steigende finanzielle Lähmung der Welt ist, ferner die Feststellung, daß die Krise derartig gewaltige Dimensionen angenommen habe, daß unermesslich eine Katastrophe eintrete, wenn nicht sofort Maßnahmen ergriffen würden, die ausschließlich von wirtschaftlichen Gesichtspunkten ausgehen, somit also niemals von politischen Gesichtspunkten diktiert sein dürfen.

Dem französischen Standpunkt ist insofern Rechnung getragen, als in den Schlußfolgerungen darauf hingewiesen wird, daß eine vollständige Befreiung Deutschlands für das Gläubigerland (somit für Frankreich) eine „tann zu tragende Last darstellen würde.“

Das I. Kapitel des Gutachtens gibt einen

Ueberblick über die gegenwärtige Lage.

Aus diesem geht mit besonderer Betonung noch hervor, daß eine Reihe von Faktoren wie Zollmanern, Devisen-Vorschriften, Einfuhrbeschränkungen und Einfuhrkontingente zusammen mit dem verschärften Wettbewerb infolge der Entwertung des englischen Pfundes und anderer Währungen Deutschlands Bestreben, Ausfuhrüberschüsse zu machen, entgegenwirken.

Eine Schätzung der deutschen Zahlungsbilanz für das Jahr 1931 zeige den hohen Anteil, der von dem Ausfuhrüberschuß für den Zinsen- und Tilgungsdienst der Auslandsschulden und der Reparationszahlungen vor dem Hoover-Jahr verwendet werden mußte. Die Kapitalabzüge zwangen Deutschland, nicht nur seine auswärtigen Reserven einzusetzen, sondern auch Kredite, wie die der Reichsbank und der Goldkreditbank in Anspruch zu nehmen. Die Wirtschaftsschrumpfung zeige sich auch in den Einnahmerückgängen der Reichsbahn.

Wie kam es zur Katastrophe?

Die Umstände, die zur gegenwärtigen Lage geführt haben, zeigt Kapitel II des Gutachtens. Ausgehend von den Folgen des außerordentlichen Preissturzes, der für das Wirtschaftsleben der Welt seit über zwei Jahren charakteristisch ist, wird der Rückgang der Konsumkraft, das beinahe vollständige Schwinden der Rentabilität, der damit zusammenhängende Niedrbruch der Börsen und die Krise der Banken geschildert. Diese Verhältnisse hätten zusammen mit der

Aufgabe des Goldstandards

in vielen Ländern zu einer Fortung des Goldes geführt. Dem Umschmelzen von einer Periode der Kreditgewährung zu einer Periode der Kreditabzüge seien die Reserven der Schuldnerländer nicht gewachsen gewesen. Dazu hätten die

außerordentlich hohen Zinssätze

die deutsche Wirtschaft besonders stark belastet und seien eine der Hauptursachen der jetzigen Krise. Mit dem Rückgang der Wirtschaft seien auch natürlicherweise die öffentlichen Einnahmen in Deutschland zusammengebrochen, die für 1932 mit 7¼ Milliarden gegenüber 9¼ Milliarden im Jahre 1929 geschätzt werden. Die deutsche Steuerlast ist nach Auffassung des Ausschusses so hoch gestiegen, daß für eine weitere Erhöhung kein Raum mehr sein kann. Die

deutschen Sondermaßnahmen

zur Bekämpfung der Krise, die ja allgemein bekannt sind, werden in Kapitel III aufgeführt und anerkannt. Der Ausschuss ist der Ansicht, daß diese zur Verteidigung und Aufrechterhaltung der Stabilität der Währung und des Haushalts getroffenen Maßnahmen den entschlossenen Willen der Reichsregierung zu erkennen geben, der Lage gerecht zu werden.

Aus den bereits am Anfang berichteten Schlußfolgerungen des Kapitels IV ist natürlich an erster Stelle die formale Feststellung herauszuheben,

daß Deutschland auch nach Ablauf des Hoover-Jahres den anschließbaren Teil der Annuitäten des Young-Plans nicht zu transferieren vermag, da die beispiellose Schwere der Krise ungewissheit über die „verhältnismäßig kurze Depression“ übersteige, die der neue Plan Hoovers vorsehe. Die in dem Plan vorgesehene Ausdehnung des Welthandels habe sich in ihr Gegenteil verkehrt. Die Lasten der deutschen Annuitäten hätten sich durch das Fallen des Goldpreises um 40 Prozent erhöht.

Durch die Rückwirkungen des Wirtschaftslebens auf die politische Lage und umgekehrt werde die allgemeine Lage nur noch mehr verwirrt. Die Regierungen müßten daher die Tatsachen berücksichtigen, die der wirklichen Lage entsprächen und nur nach wirtschaftlichen Gesetzen behandelt werden könnten. Das deutsche Problem habe weltweite Bedeutung und müsse in viel weiterem Maße als dem durch Deutschlands Lage allein gegebenen behandelt werden. Die Ereignisse warteten nicht mehr. Wenn nichts geschehe, würden Katastrophen unausbleiblich sein.

Zum Schluß gibt das Gutachten besonders wichtige wirtschaftliche Gesichtspunkte, die in den Warnungen gipfeln:

Keine Transferierungen in einem Ausmaß, das die Zahlungsbilanz Deutschlands erschüttert, energische Maßnahmen zur Verteidigung der Stabilität der deutschen Währung,

Anpassung aller zwischenstaatlichen Schulden (Reparationen und andere Kriegsschulden) an die gegenwärtige Lage der Welt, als einziger Schritt von Dauer, der das Vertrauen wiederherstellen kann.

Paris, 28. Dezember. (Eigene Drahtmeldung.) Ministerpräsident Macdonald hat dem französischen Ministerpräsidenten Laval ein Schreiben überreichen lassen, in dem er dem Wunsch Ausdruck gibt, vor der bevorstehenden Regierungskonferenz eine persönliche Aussprache stattfinden zu lassen. Nach dem „Echo de Paris“ soll die von Macdonald angestrebte Unterredung mit Laval in erster Linie der Lösung der Frage dienen, wie die Gläubiger-mächte Deutschlands nach Gewährung eines Moratoriums von den Schuldentilgungen an Amerika befreit werden könnten.

London, 28. Dezember. (Eigene Drahtmeldung.) Englische Blätter stellen fest, daß der Baseler Bericht in der City mit gemischten Gefühlen aufgenommen worden sei. Man steht dort auf dem Standpunkte, daß im Falle eines Scheiterns der Tributkonferenz nicht nur Deutschland, sondern auch die anderen Regierungen hinsichtlich ihrer Schuldentilgungen die allgemeine Zahlungsunfähigkeit erklären müßten.

Borah und Macdonald.

Die Zeit zum Handeln ist gekommen!

Zu dem Baseler Bericht erklärte Senator Borah, der Vorsitzende des Auswärtigen Ausschusses des Senats, daß es für die Vereinigten Staaten notwendig sei, „sich von Europa zurückzuziehen und drängen zu bleiben“, falls nicht die Reparationen aufhören und die Rüstungen beträchtlich zurückgelassen würden.

Borah betonte weiter: „Es wird uns etwas kosten, von Europa freizukommen, aber es würde uns zum Bankrott führen, falls wir weiter dabei bleiben.“ Konferenzen, wie die jetzt in Basel beendete, habe man nun schon zwölf Jahre lang abgehalten aber bisher noch keine Besserung erzielt. Borah wies mit Nachdruck darauf hin, daß die Zeit zum Handeln gekommen sei.

Deutschland ist moralisch nicht zur Zahlung verpflichtet!

In der Sitzung des Amerikanischen Senats vom 28. dieses Monats, in der das Hoover-Moratorium mit großer Mehrheit angenommen wurde, sagte der demokratische Senator Gore (Oklahoma) die Zahlungseinstellung

mehr erweitert. Er kaufte in Oberschlesien mehrere Steinkohlengruben, und im Laufe der Jahrzehnte wurde das System der Selbstbeschaffung aller Rohstoffe immer weiter ausgebaut. Nach wenigen Jahren entwickelte sich Borfig zu einem Riesenwerk, dem gewaltige Gewinne zuströmen, die aber Borfig immer wieder in das Werk selbst investierte.

Die Bedeutung Borfigs geht vielleicht am besten daraus hervor, wie ihn die Konkurrenz einschätzte und fürchtete. Erst Jahre nach der ersten Probefahrt der Borfigschen Lokomotive stellte es sich heraus, worauf die Fehler bei der Probefahrt zurückzuführen waren, Fehler, die sich auch bei späteren Probefahrten oft wiederholten. Englische Firmen hatten deutsche Monture bestochen, die Maschinen zu beschädigen, um so Borfigs Aufstieg zu verhindern. Es war ein groß angelegter Sabotage-Akt, um einen unbequemen Konkurrenten nicht groß werden zu lassen.

August Borfig, der nichts anderes kannte, als rastlose Arbeit, verschied plötzlich infolge eines Schlaganfalles im 50. Lebensjahre. Er war mit seinen Kräften wenig häuslicherisch umgegangen und kannte keine Rücksicht gegen sich selbst. Er verbrauchte rasch seine ganze Lebensenergie. Als Borfig starb, waren in seiner Fabrik bereits 1500 Arbeiter beschäftigt.

Was der Vater begonnen hatte, führte sein Sohn Albert weiter fort. Doch als dieser ebenfalls verhältnismäßig frühzeitig, 1878, verschied, schien die Bedeutung der Firma Borfig den Höhepunkt erreicht zu haben. Das Nachlass-Kuratorium ließ die Fabrik am Dranienburger Tor eingehen. Das gleiche Schicksal drohte dem Werk in Moabit.

Erst die Enkel August Borfigs, die mit ihrer Großjährigkeit die Leitung des Unternehmens übernahmen, haben es rasch wieder hoch gebracht. Die gesamten Anlagen wurden organisiert und erweitert, und es entstand der bekannte prächtige Bau einer neuen Maschinenfabrik in Tegel. Der Vorgänger, eines der Wahrzeichen der Stadt Berlin als Industrie-Stadt, war der erste Wolkenkratzer der Reichshauptstadt. Das Werk in Tegel ist in der Lage, täglich eine Lokomotive herzustellen. Aber seine Kapazität kann heute nicht mehr in entsprechendem Maße ausgenutzt werden. Nicht durch eigenes Verschulden sondern durch die Ungunst der Verhältnisse ist die Firma Borfig, die sich nach wie vor in Privatbesitz befindet, in Schwierigkeiten geraten. Es ist zu hoffen, daß sie über die schwere Zeit der Wirtschaftskrise hinwegkommt.

Der Aufstieg einer Berliner Großindustriellen-Familie.

Berlin besitzt nicht wie manche anderen Städte des Reiches viele Patrizierfamilien. Im Laufe eines Jahrhunderts rasch emporgeklommen, war die Reichshauptstadt niemals der Platz, wo Traditionen entstehen konnten. Aber der Name einer Familie ist eng verknüpft mit dem Aufstieg Berlins zur Weltstadt: Borfig. Er bedeutete für Berlin daselbe wie Krupp für Essen, er gehörte zu den ersten, denen es gelang, in die Vormacht-Stellung der Engländer einzubrechen und den deutschen Lokomotivbau führend in der ganzen Welt zu machen. Die Krupp als erster die Grundlagen der deutschen Eisenindustrie geschaffen hat, so bereitete Borfig die Entwicklung des deutschen Verkehrswesens vor.

Die Familie Borfig stammt aus Schlesien. August Borfig, der Schöpfer des Borfig-Werkes, wurde am 23. Juni 1804 in Breslau geboren. Sein Vater diente damals gerade, er war stets darum bemüht, seinen beiden Söhnen eine gute Ausbildung zuteil werden zu lassen. Die Eltern August Borfigs lebten in kleinsten Verhältnissen, der Vater war Zimmermann. Ursprünglich folgte der Jüngling dem Beruf seines Vaters. Da aber seine große Begabung frühzeitig auftrat, wurde er in Breslau auf die königliche Kunst-, Bau- und Handwerker-Schule geschickt. Nach vier Jahren beendete er mit glänzenden Zeugnissen seine Studien. Aber er strebte nach Berlin und wollte weiterkommen. Hier besuchte er das königliche Gewerbeinstitut und erlernte das Maschinenfach. Er folgte also ganz seinen maschinellen Interessen. Borfig, der stets auf das Praktische eingestellt war, nahm als 21-Jähriger eine Lehrlings-Stellung bei der Berliner Firma C. Woberg & S. A. Egells an. Sehr bald erkannte man hier seine großen Fähigkeiten. Schon mit 23 Jahren, als seine Lehrzeit beendet war, trug sich August Borfig mit großen Plänen. Er wollte sich selbstständig machen, obwohl ihm hierzu noch alle Mittel fehlten. Schließlich wurde ihm von der Firma, bei der er tätig war, ein glänzendes Angebot gemacht. Man gab ihm einen zehnjährigen Vertrag mit dem für damalige Verhältnisse recht ansehnlichen Einkommen von 300 Talern jährlich. Außerdem nahm er eine selbstständige Stellung in der Firma ein. Dieses Angebot war für Borfig so verlockend, daß er sich entschloß, bei der Firma zu bleiben. Ein Jahr später, als bereits 24-Jähriger, hat er geheiratet. Aber sein ganzes Sinnen und

Trachten ging dahin, eine eigene Fabrik aufzumachen und seine weittragenden Pläne auszuführen. Er sparte mit großer Energie und suchte nach Gönnern und Freunden, die ihm für seine Fabrik Mittel zur Verfügung stellen sollten. Schließlich war er im Jahre 1836 so weit, über die damals recht ansehnliche Summe von 60 000 Talern zu verfügen. Seine Haupt-Geldgeber waren der Hofschneider Johann Simon Freitag und der Rentner Gustine. Borfig wollte Maschinen bauen, die so groß waren, daß die bis dahin üblichen Fabrikgebäude zur Herstellung nicht genügten. Er konnte also keine Fabrik pachten, sondern mußte selbst bauen. Die Erlaubnis zur Errichtung eines Hüttengebäudes bekam er am 7. Oktober 1836. Er hatte ein Grundstück in der Nähe des Dranienburger Tors, wo auch die Firma S. A. Egells lag, erworben.

Die ersten Jahre der jungen Firma waren überaus schwer und Borfig hatte mit großen Sorgen zu kämpfen. Die Verzinsung der geliehenen Kapitalien nahm sehr viele Geldmittel in Anspruch. Der Auftrags-Bestand war noch nicht so groß, daß entsprechende Einnahmen erzielt wurden.

Der große Aufschwung der Firma Borfig begann, nachdem man die erste Dampfmaschine gebaut hatte, mit der Herstellung von Dampf-Lokomotiven. Auf diesem Gebiet war damals England konkurrenzlos. Borfig hatte es deshalb sehr schwer, weil er sämtliche Materialien für die Herstellung der Lokomotiven aus England beziehen mußte, und weil ihm — selbst für damalige Verhältnisse — nur primitive Hilfsmittel zur Verfügung standen. All das aber wußte Borfig durch seine Verbesserung der Dampf-Lokomotive in technischer Beziehung zu ersehen. Im Jahre 1841 — also nach dreijähriger Arbeit — war die erste Borfigsche Lokomotive fertig. Die Probefahrt sollte in aller Öffentlichkeit vor sich gehen. Die Anhalter Bahn war als Probefahrt dazu ausersehen. Eine große Menschenmenge wohnte dem ungewöhnlichen Schauspiel bei. Aber als nach einigen Meilen die Lokomotive in Gang setzen wollten, rückte und rührte sie sich nicht von der Stelle. Große Bestürzung herrschte darüber bei Borfig und seinen leitenden Angestellten. In fiebernder Hast suchte man nach der Fehlerquelle, und hierbei entdeckte man, daß wichtige Teile der Lokomotive dadurch unbrauchbar gemacht worden waren, daß man Mattern gelöst hatte. Der Schaden konnte leicht ausgemerzt werden und unter großem Jubel setzte sich die erste Borfigsche Dampflokomotive in Bewegung. Dieser ersten Lokomotive folgten in wenigen Jahren über 500. Die Borfigschen Betriebe wurden immer

Deutschlands voraus und betonte: „Nichts ist falscher als die Annahme, Deutschland werde 30 oder 40 Jahre lang Reparationen an Frankreich zahlen. Die Reparationen sind eine Strafe, die auf der angeblichen Schuld Deutschlands am Weltkrieg fußt, und auf einem mit Schwert und Bajonettspitze erzwungenen Vertrag. Deutschland ist moralisch nicht zur Zahlung verpflichtet. Deutschland wird die Schulden zurückweisen, ganz gleich, ob durch Faschismus oder durch Kommunismus.“

„Treten wir um Gottes willen sofort zusammen“.

Der englische Premierminister MacDonald, der sich in Vossiemouth aufhält, erklärte auf Befragen: „Der Bafeler Sachverständigenbericht zeigt ganz klar, daß die Regierungen zusammenzutreten sollten, ohne auch nur einen Tag lang unnötig zu zögern. Die Englische Regierung ist vollkommen bereit, die Konferenz sofort einzuberufen. Treten wir um Gottes willen sofort zusammen.“

Der unbekannte Churchill.

Der englische Staatsmann Churchill, der zurzeit in einem New Yorker Krankenhaus infolge eines Autounfalls liegt, erzählte dem Berichterstatter einer amerikanischen Tageszeitung über die Einzelheiten seines Unglücksfalles, die ihn davon überzeugen konnten, daß Popularität ein vager Begriff ist. Als er von dem vorbeifahrenden Auto umgeworfen worden war, vermochte er mit Hilfe einiger Passanten sich aufzurichten. Blutüberströmt, mit Staub und Schmutz bedeckt, begab er sich in das nächstliegende Ambulatorium. Er betrat den Empfangsraum und wandte sich an die diensttuende Krankenschwester mit der Bitte, einen Arzt herbeizuholen. „Sind Sie nicht arbeitslos? Sind Sie auch imstande, das ärztliche Honorar zu bezahlen?“ fragte die Krankenschwester. „Ich bin der britische Staatsmann Churchill“, gab der ehemalige englische Schatzkanzler zur Antwort. Die Krankenschwester betrachtete den Ankömmling mißtrauisch von Kopf bis Fuß, suchte mit den Achseln und schrieb in das Krankenbuch „Churchill, Straßenunfall.“ Der Name Churchill und selbst sein staatsmännischer Titel machten offensichtlich auf die Schwester absolut keinen Eindruck. Sie hatte, wie sich später ergab, diesen Namen nie in ihrem Leben gehört.

Die päpstliche Bücherammlung.

Zur Einsturz katastrophe in der Vatikan-Bibliothek

Die Jahrhunderte währende Ruhe der Vatikanischen Bibliothek ist durch das Getöse eines Einsturzes plötzlich unterbrochen worden. In dem Flügel, der unter Papst Pius V. im letzten Jahrzehnte des 16. Jahrhunderts von dem hochberühmten Architekten Fontana errichtet wurde, gaben drei Pfeiler des großen stützenförmigen Saales nach und verursachten den Zusammenbruch des Dachgewölbes. In wenigen Minuten war der ganze Flügel in eine Ruine verwandelt. Die Zahl der im Sturz mitgerissenen Bücher wird auf etwa 20 000 angegeben. Der Befehl wurde durch die Katastrophe völlig zerstört. Bedauerlicherweise wird der größte Teil der Sammlung der Bücher über Deutschland vermisst. Es fehlen ferner ein Drittel der Abteilung für kanonisches Recht, Denkmalsaufschriften, Liturgie, die Geschichte der Päpste und der Kardinal des Vatikan. Der regierende Papst Pius XI. widmete der Erweiterung und Bereicherung der Vatikan-Bibliothek seine größte Aufmerksamkeit. Selbst ein großer Bücherfreund, vormalig Bibliothekar von Vercelli, unternahm Pius XI. eine unermessende Neugestaltung der Vatikan-Bibliothek, die ältesten, vornehmsten und wohl wertvollsten Bücherammlung der Welt.

Welt. Der Heilige Vater vertrat den Standpunkt, daß die Aufgabe der Bibliothek keinesfalls damit erschöpft werden kann, Bücher zu Museumszwecken zu sammeln, sondern vielmehr darin besteht, ein lebendiges Zentrum für die Ausbreitung der katholischen Kultur zu werden. Und so hielt der Geist des modernen Bibliothekswesens seinen Einzug in die bis jetzt nur für wenige Ausnahmefälle zugänglichen Räume, in denen Domenico Fontana vor etwa 350 Jahren den Grundstein zur vatikanischen Büchersammlung gelegt hatte. Aus einem Museum für katholische Gelehrte sollte auf Wunsch des Papstes Pius XI. die Vatikan-Bibliothek zu einer Anstalt werden, die ihre Pforten für Wissbegierige aus aller Herren Länder bereitwillig öffnet.

Der Papst berief zur Durchführung seines Planes eine amerikanische Fachkommission, die von J. C. Sansum, dem Direktor der Universitätsbibliothek von Chicago, geleitet war. Die alten ehrwürdigen Kataloge in schweren Pergament-Einbänden verschwanden und wurden durch moderne Kartotheken ersetzt. Als Muster für die eingeleitete Umkatalogisierung der Vatikan-Bibliothek dienten die Regeln der Kongressbibliothek in Washington, die mit ihren drei Millionen Bänden zu den größten der Welt zählt.

Selbstverständlich beschränkte sich die vatikanische Bibliotheksreform nicht auf die alleinige Umgestaltung der Kataloge. Die Aufstellung, die Nummerierung, die Klassifizierung und Einteilung der gewaltigen Bücherschätze ist auf moderner Grundlage gleichzeitig mit der technischen Instandsetzung der Räume durchgeführt worden. Dabei wurden die Traditionen des Vatikan gewahrt. Keine Frauen sind zur Beschäftigung in der Bibliothek angestellt worden.

Die päpstliche Büchersammlung des Vatikan hat eine lange Entwicklung hinter sich. Papst Nikolaus V., der im 16. Jahrhundert auf dem Stuhle St. Petrus saß, war bestrebt, den Vatikan zum prächtigsten Palast der Welt auszustatten. Er erwarb 9000 seltene Manuskripte und machte damit den Anfang für die spätere Bibliothek. Im Laufe der Jahrhunderte füllte sich die Bibliothek mit unzähligen seltenen und kostbaren Büchern. Die Bücherraritäten der Humanisten Julius Ursinus und Vambio, die gewaltigen Sammlungen verschiedener Benediktiner- und Franziskaner-Klöster, Villus Kriegsbeute, die Bücherschätze der Heidelberger Universität, der schwedischen Königin Christine und vieler italienischer Patrizierhäuser wurden in die päpstliche Bibliothek einrangiert. Während des Pontifikates des Papstes Pius XI. konnte die Bibliothek um etwa 100 000 Neuerwerbungen bereichert werden. Die theologische Wissenschaft steht dabei im Vordergrund, aber auch Geschichte, Philosophie und Literatur sind glänzend vertreten. Manche Werke, die zu den berühmten Schöpfungen der Weltliteratur zählen, sind dagegen in der Vatikan-Bibliothek nicht vorhanden. Es wäre z. B. vergebliche Mühe, dort nach den großen Romanen Volas zu suchen. Sie stehen gleich zahlreichen anderen Werken auf dem Index der verbotenen Bücher und dürfen von gläubigen Katholiken nicht gelesen werden.

Briefkasten der Redaktion.

Alle Anfragen müssen mit dem Namen und der vollen Adresse des Einsenders versehen sein; anonyme Anfragen werden grundsätzlich nicht beantwortet. Auch muß jeder Anfrage die Abonnementsanmeldung beiliegen. Auf dem Kuvert ist der Vermerk „Briefkasten-Sache“ anzubringen. Briefliche Antworten werden nicht erteilt.

Charlotte 1. Sie erhält ein Patent. Wenn der Kampagnon nur stiller Teilhaber ist, hat er mit dem Geschäftsgeheimnis nichts zu tun, braucht also auch nicht Patenthaber zu sein. 2. Wenn Ihre Tochter einen Laden mietet, muß sie dem Vermieter ihre Vermögensverhältnisse offenlegen; insbesondere muß sie ihm sagen, daß sie noch minderjährig ist, und daß sie einen Kampagnon hat. Dann wird

sie ja hören, was der Vermieter für Forderungen bezüglich des Mietsvertrages stellt. Wenn Ihre Tochter ihren späteren Geschäftsvermögen mitteilt, daß sie nur ein bestimmtes Kapital zur Verfügung hat, und daß sie minderjährig ist, so tragen Sie für die Geschäftsgeheimhaltung keine Verantwortung.

„Mein.“ Wenn die Wohnung vor dem Kriege 826,56 Mark gekostet hat, ist der Vermieter berechtigt, jetzt eine Miete von 1016,66 Mark jährlich zu verlangen. Ob die Wohnung nur drei Zimmer umfaßt oder im dritten Stock sich befindet, ist nicht von entscheidender Bedeutung. Maßgebend ist allein die sog. Grundmiete, das ist die Miete von Juni 1914.

„Daher 1914.“ Wir glauben, daß Sie den Prozeß gewinnen. Vermutlich wird sich der Kläger noch vor dem Spruch des Gerichts befinden und die Miete zurückziehen. Durch seine Forderungen über die gesetzlichen Sätze hinaus hat er sich strafbar gemacht.

Rundfunk-Programm.

Mittwoch, den 30. Dezember.

- Königsbrunn-Hausen.**
06.50 ca.: Frühkonzert. 08.35: Selbstbehauptung. 12.00: Wetter. 14.00: Für Jung und Alt zur Unterhaltung! (Schallplatten). 14.00: Von Berlin: Konzert. 14.45: Kindertheater: Wir Puzelchen aus dem alten Jahr ins neue fief. 15.45: Frauenstunde. 16.30: Von Hamburg: Konzert. 17.30: Frauenstunde: Leitung: Prof. Carl Grabau. Mitw.: Chari Rufas, Hanna Brückmann, Maria Heise. 18.00: Die Eroberung und Erschließung Sibiriens und die Mandchurien (II). 18.30: Der Staatsgedanke in der deutschen Geschichte (I). 18.55: Wetter. 19.30: Aus der Staatsoper, Unter den Linden: „Die Geisha“, Operette in 7 Bildern von Sidney Jones.
- Breslau-Gleiwitz.**
06.45 ca.: Für Tag und Stunde. 06.50: Schallplatten. 12.00: Für den Wandwrt: Die Kartoffeleinsäuerung. 12.15: Mittagskonzert. 14.15: Schallplatten. 15.35: Jugendstunde. 16.00: Von Gleiwitz: Lesung. Von Dubi, der glücklich sein wollte. 16.30: Unterhaltungsmusik. 19.30: Das wird Sie interessieren. 20.00: Von Langenberg: Reichsfestung: Gaudy: Sinfonie Es-dur Nr. 91. 20.30: „Der Raub der Sabinerinnen“. Ein Hörspiel nach dem Schwanke von Franz und Paul v. Schönthan. 22.50-00.30: Unterhaltungsmusik und Tanzmusik.
- Königsberg-Danzig.**
07.00 ca.: Konzert. 11.15: Radiomusikensinfonie. 11.40-12.55: Unterhaltungsmusik. 13.05-14.30: Von Danzig: Konzert. 15.45: Von Danzig: Das Dorfspiel in der Erziehung. 16.15: Jugendstunde. Silvesterprogramm im Puppenladen. 16.45: Nachmittagskonzert. 19.35: Kalendervorlesung für Januar 1932. 19.30: Nieder von Georg Stern. Gefe Ebert; Gefe: Grete Cohn. 19.55: Wetter. 20.00: Von Langenberg: Gaudy-Sinfonie Es-dur Nr. 91. 20.35: Studio. Emilia, Galotti, Trauerspiel von E. C. Lessing. 22.00-24.00: Tanzmusik.
- Breslau.**
12.10, 14.45, 15.30, 16.40: Schallplatten. 17.10: Vortrag: Der Gründen der goldenen Kapelle im Posener Dom. 17.35: Unterhaltungskonzert. 19.30: Schallplatten. 20.15: Reichle Musik. 21.15: Von Langenberg: Konzert. 22.10: Schallplatten. 23.00-24.00: Tanzmusik.

Vergessen Sie nicht

das Abonnement auf die „Deutsche Rundschau“. Es ist die höchste Zeit. Alle Postagenturen und Postämter in Polen, unsere Filialen und die Geschäftsstelle nehmen Abonnements für den Monat Januar resp. für das 1. Quartal 1932 entgegen. Bezugspreise am Kopfe der Zeitung vermerkt.

Bydgoszcz, Tel. 16-01

Dr. v. Behrens
10026 bearbeitet
allerlei Verträge,
Testamente, Erbsch.
Auflassungen, Hypo-
thekenkündigungen,
Gerichts- u. Steuer-
angelegenheiten.

Promenada nr. 3
beim Schlachthaus.

Möbelstoffe
Plüsch
Gobelins
Matratzendrellen
modernste Muster bei
größter Auswahl, kauft
man nur im

Spezialhaus
Eryk Dietrich
Gdańsk 78/130.
Telefon 782.

Stielbrille gefunden
Aufg. Des. in d. Musik.
Geg. Inf.-Kosten abh.
Sowinski 12 II. 5006

Stellengeluche

Lehrer
(bisch., poln.) sucht Stell.
als Hauslehrer od. an-
derweit. Beschäftigung.
Offerten unt. Nr. 11632
an die Geschäftsstelle
H. Arndt, Grudziądz.

Unabhängiger Herr
sucht Stell. als Wirtsch.
a. bis 3000 Rgr. ar. Grund-
stück evtl. a. als Anecht.
Off. u. 3.4971 a. d. G. d. 3.

Buchhalter
bilanzisch, vertraut m.
Steuerw., Schreibm.,
Poln. in Wort u. Schr.,
30 J. alt, sucht, gestützt a.
gute Zeugnisse, entspre-
chende Stellung. Ange-
bote unter D. 4946 an
die Geschäftsst. d. 3. Arb.

Jung. Kaufmann
sucht von sofort oder
später

Stellung
in Kolonial- und Eisen-
waren-Handl. Ehem.
5 Jahre Fachkenntnis,
der deutschen und poln.
Sprache in Wort u.
Schrift mächtig. Erst-
klassige Zeugnisse vorh.
Gef. Off. sind zu richt.
unter H. 11574 an die
Geschäftsst. dieser Zeitg.

Müllergetelle
27 J., ev. sucht Stellung
vom 1. Jan. od. sp. als
Verführer, Erber od.
Maler. Werte Ange-
geb. an Klavon, Kamie-
rowo, poczta Starogow
(Zom.). 5002

Tüchtiger, energischer
Oberschweizer
sucht zum 1. April 1932
anderweitige Stellung,
beste und glänzende
Zeugn. zur Verfügung.
Nimmt auch Stellen
ohne eigene Leute als
Leiter eines groß. Vieh-
betriebes an. Gef. Off.
unt. E. 11607 a. d. G. d. 3.

Tüchtiger
Oberschweizer
sucht, gestützt auf gute
Zeugnisse.

dauernde Stellung
zu einem groß. Vieh-
betriebe Bin m. schwe-
ren Geburten. vertraut
ebenso auch in Rälber-
aufzucht. Frbl. Angeb.
abw. Wierkowsk, Ober-
schweiz. in Trzemeszno,
prowiat Repno (Po-
gnanitzke).

Gebrüder Brauer
Tel. 251 u. 1356
empfehlen

Stellmacher
und **Chauffeur**
mit eigenem Hand-
werkzeug, vertraut m.
sämtlichen Holzbearbei-
tungsmaschinen, sucht,
gestützt auf gute Zeug-
nisse, vom 1. April 1932
oder früher Stellung,
Gef. Offert. u. S. 11508
a. d. Geschäftsst. d. 3. Arb.

Zuverlässiger
Chauffeur
Autofahrer mit einem
Jahres-Pass sucht vom
1. 4. 1932 Dauerstellung
wo später Heirat mögl.
ist. Zeugn. vorhanden.
Offerten unt. Nr. 11512
a. d. G. d. 3. Arb.

Perfekte deutsche
Stenotypistin
mit Kontorarbeit ver-
traut, typisch u. San-
delschulbildung, guten
Zeugn. 24 Jahre alt,
sucht Stellung von
sof. od. spä. od. möchte
sich mit 1000 Zł mitbe-
teiligen. Gef. Angeb.
u. S. 11648 a. d. G. d. 3.

23-jähriger, erfahrener
Landwirtschaftler
sucht Stellung.
Frau Müller, Sudzisz,
Abbau, pow. Chodzież.

Junge, tüchtige Frau
sucht Wirtsch. oder Auf-
wartestell. Off. u. S. 5003
a. d. Geschäftsst. d. 3. Arb.

Offene Stellen

Welt., unverh. Gärtner,
der sich v. feiner Arbeit
scheut als Selbstf. Klein-
Gewächsb. u. feldmäh.
Gemüse, z. 1. Jan. gel.
Off. m. Geh.-Anspr. an
Willi Garski, Dragals,
poczta istac. Grudziądz

Ich suche für meine 41
Moro. große Wirtschaft,
15 km von Gdynia ge-
legen, aus welcher ich
einen Gartenbaubetr.
machen will, einen ar-
beitsfähigen u. er-
fahrenen, verheirateten

Gärtner
nicht unter 25 Jahre a.
Ich bin auch bereit, die
Wirtschaft im ganz. od.
Stückweise zu verpachten.
Wohnung, Stallung
vorhanden. Off. erbit.
H. Kötter, Gdynia,
szosa Gdańska 96.
Dom. p. Rejtera. 11655

Gesucht zum 1. April ein
erfahrener, tüchtiger

Schweizer
mit eigenen Leuten zu
etwa 110 Stck Vieh,
darunter 50 Kühen, Be-
werber mit nur guten
Empfehlungen u. Zeug-
nissen soll sich melden.
E. Gollie, Widlice,
p. Pisznowo, 11604

Bock
sowie ihr „SPEZIAL“- und
„MALTA“-MALZBIER

Kinderfräulein
das befähigt ist, Kinder beim polnischen
Schulunterricht zu beaufsichtigen und das
gleichzeitig gelegentlich polnische Korre-
pondenz erledigt und Polnisch gut be-
herrscht, von evangelisch. Hause gesucht.
Gef. Off. mit Gehaltsanpruch, unt. S. 335
an Ann.-Exp. Wallis, Torun, erbet. 11638

Zum 1. 4. 32 gesucht
Oberschweizer
zu ca. 100 St. Rindvieh
Wannow,
Annowo bei Melno,
powiat Grudziądz. 11646

Suche
zum 1. oder 15. Januar
einen kräftigen
Müller-Schrling
für meine Moller-
Motormühle, u. u.
Mith. Radolnicki
Szamocin, p. Chodzież
Persfekte 11638

Buchhalterin
Dtsch., Poln. Bedingung
von sofort gesucht. Nur
sicherl. Bewerbung, m.
Lebensl. u. Zeugnisab-
schriften unt. A. 333 an
H.-Exp. Wallis, Torun.

Suche sofort gebildete

Haustochter
erfahr. in all. Zweig.
ein. groß. Landhaus
(Koch., Bad., Schlach-
t., Geflügelzucht). Bew.
mit Bild. Lebenslauf,
Zeugn. u. Gehaltsanpr.
unter S. 11662 an die
Geschäftsst. d. 3. Arb.

An- u. Verkäufe

Mietshaus
in Bydgoszcz, bei ca. 80
bis 100 000 Zł anzuhä.
zu taufen gesucht. Off.
unter G. 11614 an die
Geschäftsst. dieser Zeitg.

Billiger
Nachschubverkauf
1 große, dunkleleichte
Staubsauger, Domagala-
Schlagwerk, 1 Auf-
baum-Regulator, 14
Tage - Regulator, 1
Grammophon m. Platt.
1 Konzentrat, 1 Spei-
eimer - Einrichtung, 2
Schlafzimmer - Einrich-
tungen, 1 Kucheneinrich-
tung, Damengarderobe,
4 Gaslampen u. Gas-
föcher, Beschäftigung v.
2-7 Uhr Sienkiewicz
Nr. 1, Wohn. 5. 5005

Gold, Silber, Brill.
Lanten lauft
S. Grawunder, Dwo-
rowo 57 (fr. 20). Tel. 1698
10068

**Blymouth-
Koch-Gähne**
und Hennen, prämierte
Zucht, auf Leistung ge-
züchtet, gibt ab 11645

**Glahn, Marbowa,
pow. Moriki.**

Pianos
Ionlich her-
vorragend.
Saubere in
Ausführung.
Billig im Preis. 10803
O. Majowski, Pianofabr.,
Bydgoszcz, Urowcowa 7,
Telefon 1892 und 2060.

**Guterhaltene, ge-
brauchte viertel-
Ballen-
Strohpresse**
wird zu taufen gesucht
Gutsverwaltung
Grocholn
poczta Acunia. 1153

Kohlschrauber z. Dresch.
verleibt bill., 4-Lamp.-
Radio, wie neu, verfst.
ipottb. A. Wendel, Prze-
kowo, pow. Swiecie.
5001

**Waggonweise abzu-
geben:** 11437

la Birtenloben
u. **Birtenrollen**
fr. Waggon Lastowice.
Gutsverwaltung
Lastowice.

Vorzüglihe Brotstelle!
Grundstück mit gut-
gehend. Garküche
u. großem Saal, eigene Viehanlage,
Kolonial- und Eisenwarengeschäft,
Rohlen- u. Holzhandlung, sehr gutgeh.
Büderei, welche verpachtet ist, in einem
groß. Ackerhofe des Besitzers,
hart an der Hauptverkehrsader gelegen, Halte-
stelle d. Autobusse, sehr lebhaft. Geschäftsplatz,
umständehalber unter
11664
außerordentlich günstigen Bedingungen
Off. u. S. 3. 6 an Filiale St. Ady,
zu verkaufen. Schmidt, Danzig, Solgmarkt 22.

Unsortierte
Kartoffeln
werden ständig günstig umgetauscht in
Speisesirup, Kunsthonig
Marmelade, Zuckerwaren
(Weihnachtsbaumbehang)
Ankauf laufend zum Tagespreis
10997.
„Unamel“-Unislaw.

Gelegenheitskauf!
Kurzgebaute, liegende
Centurbe-Berband-Bentilmachine
mit Ventilsteuerung und Kondensation (deutsches
Fabrikat) direkt gekuppelt mit einem 200 KW
Generator, 550 Volt. **William Arisland,**
Ingenieur-Büro, Danzig-Sancti, Mik-
chauer Promenadenweg 2. 11575

Nähmaschinen
Singer u. and. Systeme
wie
allerhand **Möbel**
empf. zu billig. Preisen
J. Kuborok, Siadackich
Ecke Pomorska. 9951

**Ziegelei-
grundstück**
mit 200 Morgen Land-
wirtschaft
zu pachten.
Bewerber können sich
melden bei 11647
Gehard Staemmler
Poznan, Zwierzyniska 13

Die Bank Politi zahlt heute für: 1 Dollar, gr. Scheine 8,89 3/4, do. fl. Scheine 8,88 3/4, 1 Pf. Sterling 30,10 3/4, 100 Schweizer Franken 173,47 3/4, 100 franz. Franken 34,95 3/4, 100 deutsche Mark 209,45 3/4, 100 Danziger Gulden 173,42 3/4, hoch. Krone 26,22 3/4, Österr. Schilling — 3/4.